

Mi Smart Compact Projector User Manual	3
Bedienungsanleitung für Mi Smart kompakter Projektor	18
Mode d'emploi du Mi Smart Compact Projector	33
Manual de usuario de Mi Smart Compact Projector	48
Manuale dell'utente di Mi Smart Compact Projector	63
Руководство пользователя Портативного проектора Mi Smart	78
<b>Mi 프로젝터 청춘판 사용 설명서</b>	<b>93</b>
Mi دليل مستخدم بروجكتور ذكي صغير الحجم من	108





# Table of Contents

User Notice .....	4
Regulatory Compliance .....	4
Safety Instructions.....	5
Package Contents .....	7
Product Overview.....	8
Exterior .....	8
Connection Ports.....	9
Power Indicator .....	10
Remote Control .....	11
Projection Distance & Screen Size.....	12
Quick Start Guide.....	13
Pairing the Remote.....	13
Auto Focus .....	14
Keystone Correction.....	14
Bluetooth Speakers.....	15
Smart Temperature Control .....	15
Routine Maintenance .....	16
Heat Dissipation Requirements.....	16
Cleaning & Maintenance.....	16
Product Certifications .....	17

Read this manual carefully before use, and retain it for future reference.

## User Notice

Thank you for choosing the Mi Smart Compact Projector.

Illustrations of product, accessories, and user interface in the user manual are for reference purposes only. Actual product and functions may vary due to product enhancements.

## Regulatory Compliance

### WEEE

All products bearing this symbol are waste electrical and electronic equipment (WEEE as in directive 2012/19/EU) which should not be mixed with unsorted household waste. Instead, you should protect human health and the environment by handing over your waste equipment to a designated collection point for the recycling of waste electrical and electronic equipment, appointed by the government or local authorities. Correct disposal and recycling will help prevent potential negative consequences to the environment and human health. Please contact the installer or local authorities for more information about the location as well as terms and conditions of such collection points.

### CE

Hereby, Fengmi (Beijing) Technology Co., Ltd declares that the radio equipment type Mi Smart Compact Projector is in compliance with Directive 2014/53/EU. The full text of the EU declaration of conformity is available at the following internet address: <http://www.mi.com/global/service/support/declaration.html>

This device is restricted to indoor use when operating in the 5150 to 5350 MHz frequency range.

BT Maximum Transmitter Power : 100mW at 2.4 GHz – 2.4835 GHz

Wi-Fi Maximum Transmitter Power : 100mW at 2.4 GHz – 2.4835 GHz, 200 mW at 5.15 GHz – 5.35 GHz & 5.47 GHz–5.725 GHz

The product complies with “RG1 IEC 62471-5:2015”.

## Safety Instructions

Before using the product, make sure to carefully read the following safety instructions and safety labels descriptions.

### Preventing Electric Shocks and Fire Hazards:

- Only use the provided genuine power adapter.
- Unplug the projector from the electrical outlet during thunderstorms or when it is not being used for a long time, so as to avoid damage caused by a power surge or lightning strike.
- Do not place any flammable objects near this projector so as to avoid fire.
- Do not block any of the vents as this may cause heat build-up inside the projector, and possibly result in a fire.
- Do not block the lens when the projector is turned on. Any object placed close to the lens may get very hot and/or deformed, and may even cause a fire.

### Safety Precautions:

- Do not place this projector on an unstable platform, stand or table so as to prevent it from falling and causing serious damage or personal injuries.
- Do not look directly into the lens to avoid eye damage as the projector will emit strong light during working.
- Do not attempt to disassemble this projector as there are dangerous high voltage components inside that can cause personal injuries. This projector must only be maintained or repaired by a highly experienced or qualified technician.
- Do not expose this projector to rain or moisture (its operating humidity is 20–80%).
- Do not immerse this projector in, nor expose it to water or other liquids. Immediately unplug the projector if any liquid or object got into its housing, and have it checked by a qualified technician before using it again.

- Do not place this projector in any of the following environments:

- In poorly ventilated or narrow spaces.
- Close to a fire alarm.
- Near devices that produce a strong magnetic field.
- In extremely hot, cold or humid environments.
- In direct sunlight.

#### Safety Label Description



This warning symbol informs the user that this product contains non-insulated voltage sources that can cause an electric shock. Coming into contact with any internal component may result in an electric shock.



This symbol informs the user about important handling and maintenance related information. Please read this information carefully to ensure proper use.



This symbol informs the user to be aware of high temperatures.



This symbol informs the user to avoid touching this part.



Transportation Instructions: It is recommended to transport this projector in its original or similar packaging.

## Package Contents

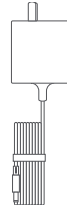
When opening the packaging, check the contents of the box against the list below. If there is anything missing, please contact the seller in time.



Mi Smart Compact Projector



Remote Control



Power Adapter



User Manual



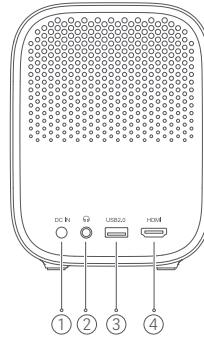
Note:

- The actual contents vary depending on the country (or region) of sale, please refer to the actual product.
- Retain the original packaging for future storage or transportation.






## Connection Ports



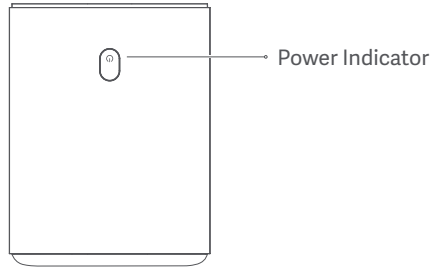
① DC IN  
- DC in port

②   
- Headphone port

③ USB2.0  
- Supports the USB 2.0 protocol  
- Supports USB to Ethernet adapters

④ HDMI  
- HDMI input port

## Power Indicator



The power indicator (white light) indicates the projector status as follows:

- After plugging in the power adapter, the indicator will blink and then turn off. Press the on/off button to turn on the projector.
- While turning on the projector, the indicator light will blink.
- After loading the system, the indicator light will turn off.
- After turning off the screen, the indicator light will turn on.
- While turning off the projector, the indicator light will blink.
- After shutting down the system, the indicator light will turn off.

## Remote Control

### On/Off Button:

Press: Enter Sleep Mode

Press and hold: Turn Off/Restart

### Directional Pad (Up):

Move Up

### Directional Pad (Left):

Move Left

### Return:

Return to the previous menu

Volume + : Increase the volume

### Voice Control:

Press and hold the voice control button, then speak commands out loud into the remote.

OK: Confirm the selected option or setting

Directional Pad (Right): Move Right

Directional Pad (Down): Move Down

App: Access the app interface

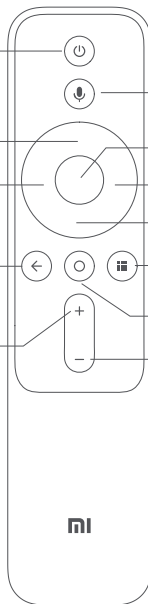
Home: Return to the home screen

Volume - : Decrease the volume



Note:

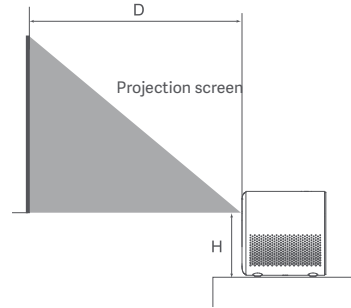
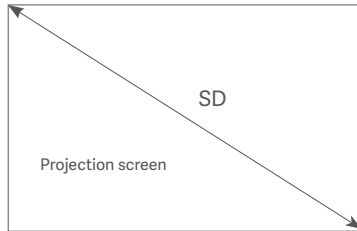
- The remote uses two AAA batteries.
- Pay attention to the positive and negative poles when installing batteries in the remote control.
- When battery leaks, immediately wipe away any fluid with a dry cloth and replace the batteries with new ones.
- Dispose of used batteries according to local waste disposal rules and regulations of the country or area you live in.



### Battery Cover:

Installing & Replacing Batteries

## Projection Distance & Screen Size



Determine the distance between the projector and the wall or screen according to the desired screen size.

Screen Dimensions (SD)	Projection Distance (D)	Relative Height (H)
60"	159.8 cm	11.1 cm
80"	213.5 cm	11.1 cm
100"	267.3 cm	11.1 cm
120"	321 cm	11.1 cm

Screen Dimensions (SD):

The diagonal size of the projection screen (in inches).

Projection Distance (D):

The distance between the projector and the wall or screen (in cm).

Relative Height (H):

The distance from the bottom of the projector to the bottom edge of the projected image (in cm).

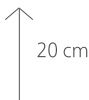


Note:

The dimensions in the table above are for reference only, they are approximate and may slightly differ from the actual values.

## Quick Start Guide

### Pairing the Remote



After installing the batteries in the remote control, press the OK button to start pairing.

Point the remote at the bottom right corner of the projector, then simultaneously press and hold the return and the app button. Once you hear a beep, it indicates that the pairing process has started. Release the buttons and wait for the process to complete.

"Remote paired successfully" will appear on the projection screen to indicate the remote was paired with the projector successfully.

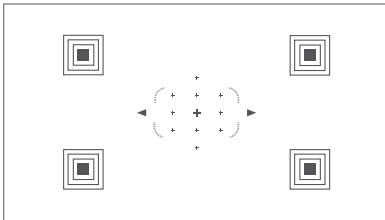
Note: Keep the remote control within 20 cm of the projector during the pairing process.

## Auto Focus

Go to Settings > Image > Focus. Auto focus will complete automatically in about 10 seconds. Afterwards, press the left and right button on the remote control to manually fine tune.

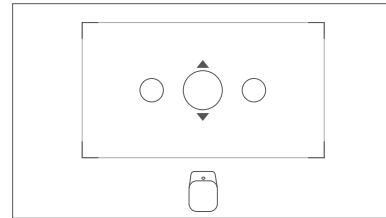
When the projector does not focus after moving its position, there are two possible causes:

1. Auto Focus is not enabled. Go to Settings > Projector > Auto Focus to enable it. 2. The projector's internal sensor was not triggered when the projector was moved. Simply wiggle the projector to trigger its sensor or manually focus the projector.



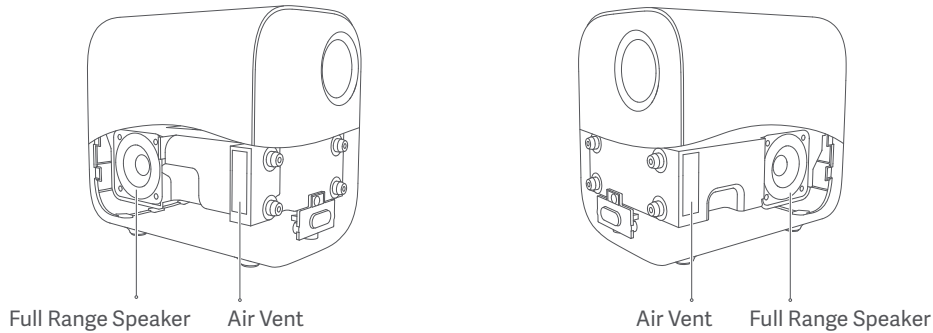
## Keystone Correction

Go to Settings > Image > Keystone Correction. Use the left and right buttons to select Coarse Tune, Fine Tune, or Reset. Use the up and down buttons to adjust the screen shape.



## Bluetooth Speakers

The projector has two high-quality built-in speakers with a total output of ≈10 W. These speakers can be used as stand-alone Bluetooth speakers..



Note: This projector can also be connected to other Bluetooth devices, such as headsets, speakers, game controllers, and keyboards. When connecting to a Bluetooth speaker or headset, Bluetooth audio needs to be set to output.

## Smart Temperature Control

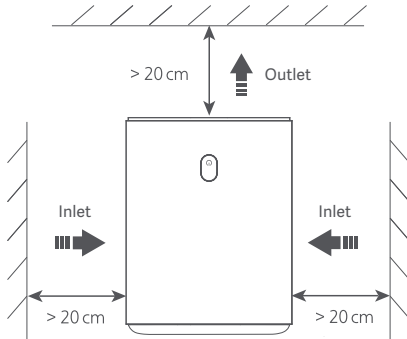
The LED light source and motherboard temperature are monitored by the projector's system and the fan speed is automatically adjusted based on the temperature detected by the sensor.

When the projector's temperature gets too hot, an on-screen warning will appear.

When the projector's temperature exceeds the limit, an on-screen warning will appear, and the projector will turn off automatically.

## Routine Maintenance

### Heat Dissipation Requirements



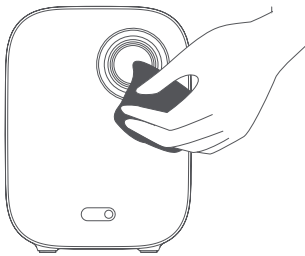
Note: Avoid touching the heat dissipation vent on the rear, as it can become very hot.



Note:

Do not place any objects within 20 cm of the projector's air vents, as this will affect the heat dissipation effect.

### Cleaning & Maintenance



Turn off and unplug the projector before cleaning.

Gently wipe the projector's housing and lens with a suitable cleaning cloth, periodically.

Do not use any abrasive cleaning products, solvents, chemicals, or other rough objects so as to avoid scratches or corrosion.



Note:

- This projector is not water resistant. Do not allow any liquid to get into the projector's power indicator, air vents, connection ports, and speaker grilles.
- Only use a cleaning cloth that is suitable for cleaning lenses.



## Product Certifications

# HDMI™

HIGH-DEFINITION MULTIMEDIA INTERFACE

The terms HDMI, HDMI High-Definition Multimedia Interface, and the HDMI Logo are trademarks or registered trademarks of HDMI Licensing Administrator, Inc.



For DTS patents, see <http://patents.dts.com>. Manufactured under license from DTS Licensing Limited. DTS, the Symbol, DTS and the Symbol together, DTS-HD, and the DTS-HD logo are registered trademarks and/or trademarks of DTS, Inc. in the United States and/or other countries. © DTS, Inc. All Rights Reserved.



Manufactured under license from Dolby Laboratories. Dolby, Dolby Audio, and the double-D symbol are trademarks of Dolby Laboratories.



Model: M055MGN

Color: White

Input: 19 V  $\approx$  3.42 A

Net Weight: 1.3 kg

Item Dimensions: 115 × 150 × 150 mm

Manufactured for: Xiaomi Communications Co., Ltd.

Manufactured by: Fengmi (Beijing) Technology Co., Ltd.

(a Mi Ecosystem company)

Address: 301, 3F, Building 3, No.10 Yard, Barracks South Street, Renhe Town, Shunyi District, Beijing, China

For further information, please go to [www.mi.com](http://www.mi.com)

# Inhalt

Benutzerhinweise.....	19
Rechtliche Hinweise.....	19
Sicherheitshinweise.....	20
Paketinhalt.....	22
Produktübersicht.....	23
Außen.....	23
Verbindungsanschlüsse.....	24
Betriebsanzeige.....	25
Fernbedienung.....	26
Projektionsabstand & Leinwandgröße.....	27
Kurzanleitung.....	28
Koppeln der Fernbedienung.....	28
Autofokus.....	29
Keystone-Korrektur.....	29
Bluetooth-Lautsprecher.....	30
Intelligente Temperaturregelung.....	30
Regelmäßige Wartung.....	31
Anforderungen bei der Wärmeabfuhr.....	31
Reinigung & Wartung.....	31
Produktzertifizierungen.....	32

Lesen Sie diese Handbuch vor der Verwendung sorgfältig und bewahren Sie es auf, um zukünftig die Informationen nachlesen zu können.

## Benutzerhinweise

Danke, dass Sie sich für Mi Smart kompakter Projektor entschieden haben.

Abbildungen des Produkts, des Zubehörs und der Benutzeroberfläche in der Bedienungsanleitung dienen nur als Referenz.

## Rechtliche Hinweise

### WEEE

Alle Produkte, welche dieses Symbol tragen sind Elektro- oder Elektronik-Altgeräte (WEEE wie in Direktive 2012/19/EU) und sollten nicht mit unsortiertem Haushaltsmüll vermischt werden. Stattdessen sollten Sie die menschliche Gesundheit und die Umwelt schützen indem Sie Ihre Abfallsammlung bei einem von der Regierung oder lokalen Autoritäten ausgewiesenen Sammelpunkt für Recycling und Elektro- bzw. Elektronik-Altgeräte abgeben. Das korrekte Entsorgen und Recyceln hilft dabei, potentiell negative Konsequenzen für Mensch und Umwelt vorzubeugen. Bitte kontaktieren Sie den Monteur oder die örtliche Autoritäten für mehr Informationen über Standorte sowie alle Geschäftsbedingungen solcher Sammelstellen.

### CE

Hiermit erklärt Fengmi (Beijing) Technology Co., Ltd, dass das Rundfunkgerät der Art Mi Smart kompakter Projektor mit der Direktive 2014/53/EU übereinstimmt. Der gesamte Text der EU Konformitätserklärung ist unter der nachfolgenden Internetadresse verfügbar: <http://www.mi.com/global/service/support/declaration.html>

Dieses Gerät darf im Frequenzbereich zwischen 5.150 und 5.350 MHz nur in Innenräumen eingesetzt werden.

Maximale Übertragungsleistung BT: 100 mW bei 2,4 GHz – 2,4835 GHz

Maximale Übertragungsleistung WLAN: 100 mW bei 2,4 Ghz – 2,4835 GHz, 200 mW bei 5,15 Ghz – 5,35 GHz & 5,47 Ghz – 5,725 GHz

Das Produkt entspricht „RG1 IEC 62471-5:2015“.

## Sicherheitshinweise

Lesen Sie vor der Verwendung des Produkts die folgenden Sicherheitshinweise und die Beschreibung der Produktschilder sorgfältig durch.

Schutz vor Stromschlag und Brandgefahr:

- Verwenden Sie nur das mitgelieferte Original-Netzteil.
- Trennen Sie den Projektor bei Gewittern oder bei längerer Ruhezeit von der Stromversorgung, um Schäden durch Überspannung oder Blitzschlag zu vermeiden.
- Achten Sie darauf, dass sich keine brennbaren Gegenstände in der Nähe des Projektors befinden, um Feuer zu vermeiden.
- Die Linse darf bei eingeschaltetem Projektor nicht verdeckt sein. Gegenstände in der Nähe der Linse können sehr heiß werden und sich verformen, und ggf. besteht sogar Brandgefahr!
- Blockieren Sie keine der Lüftungsöffnungen, da dies zu Wärmestau im Inneren des Projektors und möglicherweise zu einem Brand führen kann.

Sicherheitshinweise:

- Stellen Sie den Projektor nicht auf instabile Plattformen, Ständer oder Tische, um zu verhindern, dass er herunterfällt und so schwere Schäden oder Verletzungen verursacht.
- Richten Sie Ihren Blick beim Einschalten des Projektors nicht unmittelbar in die Linse, damit Ihre Augen keine Schädigung davontragen.
- Bauen Sie den Projektor nicht auseinander. Im Inneren befinden sich gefährliche Hochspannungskomponenten, die Verletzungen verursachen können. Dieser Projektor darf nur von erfahrenen und qualifizierten Technikern gewartet oder repariert werden.
- Setzen Sie den Projektor weder Regen noch Feuchtigkeit aus (die Betriebsfeuchtigkeit beträgt 20 bis 80 %).
- Tauchen Sie den Projektor nicht in Wasser oder andere Flüssigkeiten ein. Ziehen Sie sofort den Netzstecker, wenn Flüssigkeit oder Gegenstände in das Gehäuse gelangt sind und lassen Sie ihn vor der weiteren Verwendung von einem qualifizierten Techniker überprüfen.

- Stellen Sie den Projektor nicht in einer der folgenden Umgebungsbedingungen auf:

- In schlecht belüfteten oder engen Räumen.
- In der Nähe von Geräten, die ein starkes Magnetfeld erzeugen.
- In direktem Sonnenlicht.
- In der Nähe eines Feuersalarms.
- In äußerst warmen, kalten oder feuchten Umgebungen.

## Beschreibung der Produktschilder



Dieses Warnsymbol weist den Benutzer darauf hin, dass in diesem Produkt nicht isolierte Spannungsquellen vorhanden sind, die einen Stromschlag verursachen können. Folglich besteht beim Kontakt mit innen liegenden Komponenten Stromschlaggefahr.



Dieses Symbol weist den Benutzer auf wichtige Informationen zur Handhabung und Wartung hin. Bitte lesen Sie diese Informationen sorgfältig durch, um eine sachgemäße Nutzung zu gewährleisten.



Dieses Symbol weist den Benutzer auf hohe Temperaturen hin.



Dieses Symbol weist den Benutzer darauf hin, dass er das markierte Teil nicht berühren darf.



Transportanweisungen: Es wird empfohlen, den Projektor in der Originalverpackung oder einer ähnlichen Verpackung zu transportieren.

## Paketinhalt

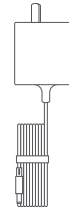
Prüfen sie beim Öffnen des Pakets den Inhalt anhand der folgenden Liste. Sollte etwas fehlen, wenden Sie sich bitte rechtzeitig an den Verkäufer.



Mi Smart kompakter Projektor



Fernbedienung



Netzteil



Benutzerhandbuch

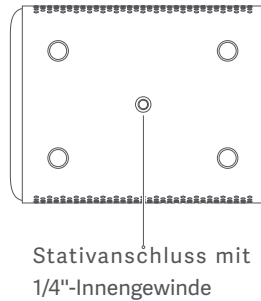
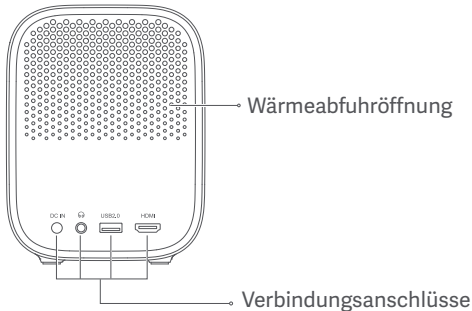
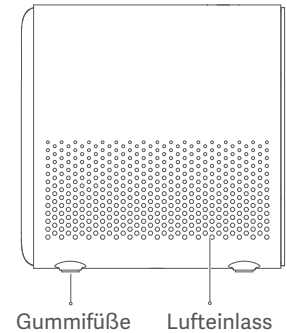
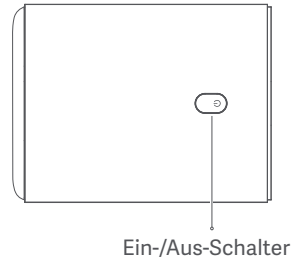
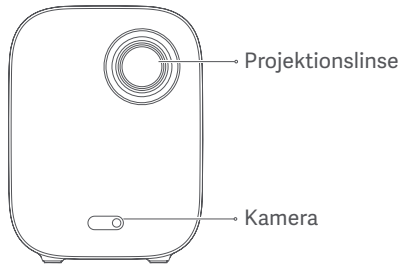


Vorsicht!

- Der tatsächliche Inhalt kann je nach Land (oder Region) abweichen. Bitte beachten Sie das tatsächliche Produkt
- Bewahren Sie die Originalverpackung zur späteren Lagerung oder zum Transport auf.

# Produktübersicht

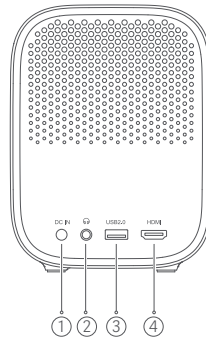
Außen



 **Vorsicht!**

- Achten Sie darauf, dass sich keine brennbaren Gegenstände in der Nähe der Wärmeabfuhröffnung befinden.
- Blockieren Sie keine der Lüftungsöffnungen, da dies zu Wärmestau im Inneren des Projektors führen kann.
- Schauen Sie nicht direkt in die Linse, um Augenschäden zu vermeiden. Der Projektor gibt während des Betriebs starkes Licht ab.

## Verbindungsanschlüsse



① DC IN

- DC in Port

② 

- Kopfhöreranschluss

③ USB2.0

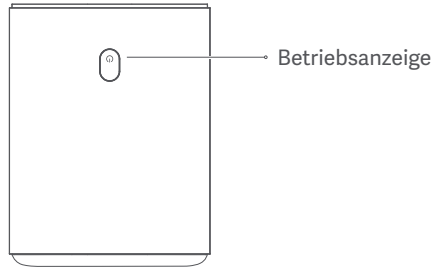
- Unterstützt das USB 2.0-Protokoll  
- Unterstützt USB-Ethernet-Adapter

④ HDMI

- HDMI-Eingangsport



## Betriebsanzeige



Die Betriebsanzeige (weißes Licht) zeigt den Projektorstatus wie folgt an:

- Nach dem Einstecken des Netzteils blinkt die Anzeige und schaltet dann aus. Drücken Sie zum Einschalten des Projektors den Ein-/Aus-Schalter.
- Während des Einschaltens des Projektors blinkt die Kontrollleuchte.
- Nach dem Laden des Systems erlischt die Kontrollleuchte.
- Nach dem Ausschalten des Bildschirms leuchtet die Kontrollleuchte auf.
- Während des Ausschaltens des Projektors blinkt die Kontrollleuchte.
- Nach dem Herunterfahren des Systems erlischt die Kontrollleuchte.

## Fernbedienung

### Ein-/Aus-Schalter

Drücken: In den Energiesparmodus wechseln

Gedrückt halten: Ausschalten/Neustart

### Steuerkreuz (oben):

Nach oben verschieben

### Steuerkreuz (links):

Nach links verschieben

Zurück: Zurückkehren zum vorherigen Menü

Lautstärke +: Erhöhen der Lautstärke

Lautstärke -: Reduzieren der Lautstärke

### Sprachsteuerung:

Halten Sie die Sprachsteuerungstaste gedrückt und sprechen Sie dann die Befehle laut in die Fernbedienung.

OK: Bestätigen der aktuellen Option oder Einstellung

### Steuerkreuz (rechts):

Nach rechts verschieben

### Steuerkreuz (unten):

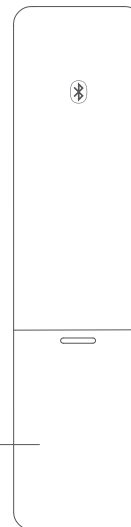
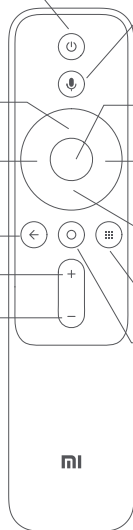
Nach unten verschieben

App: Aufrufen der App-Oberfläche

Start: Rückkehr zum Startbildschirm

### Batterieabdeckung:

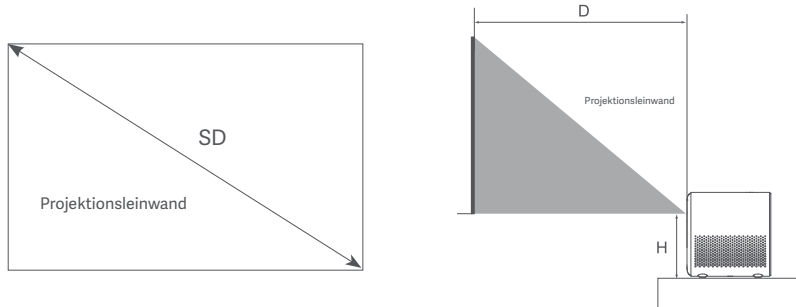
Einlegen & Austauschen von Batterien



Hinweis:

- Die Fernbedienung wird durch zwei AAA-Batterien betrieben.
- Achten Sie beim Einsetzen der Batterien in die Fernbedienung auf den Plus- und Minuspol.
- Falls eine Batterie ausläuft, wischen Sie die Flüssigkeit sofort mit einem trockenen Tuch ab und ersetzen Sie sie durch eine neue.
- Entsorgen Sie leere Batterien gemäß den örtlichen Entsorgungsvorschriften und -richtlinien des Landes oder der Region, in dem/der Sie sich befinden.

## Projektionsabstand & Leinwandgröße



Legen Sie den Abstand zwischen dem Projektor und der Wand oder der Leinwand entsprechend der gewünschten Projektionsfläche fest.

Leinwandabmessungen (SD)	Projektionsabstand (D)	Relative Höhe (H)
60"	159.8 cm	11.1 cm
80"	213.5 cm	11.1 cm
100"	267.3 cm	11.1 cm
120"	321 cm	11.1 cm

Leinwandabmessungen (SD):

Diagonale Größe der Projektionsleinwand (Zoll).

Projektionsabstand (D):

Abstand zwischen dem Projektor und der Wand oder Leinwand (cm).

Relative Höhe (H):

Abstand zwischen der Unterseite des Projektors und dem unteren Rand des projizierten Bildes (cm).

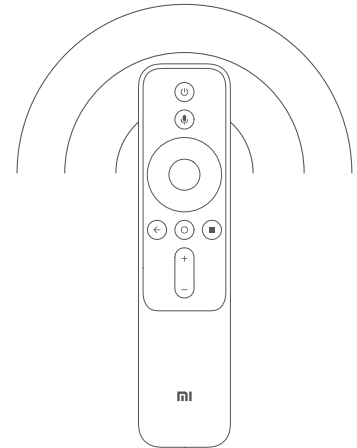
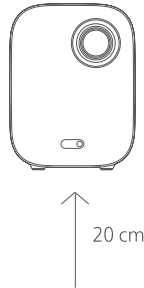


Hinweis:

Die Abmessungen in der Tabelle oben dienen nur als Referenz. Es handelt sich um Näherungswerte, die leicht von den tatsächlichen Werten abweichen können.

# Kurzanleitung

## Koppeln der Fernbedienung



Drücken Sie nach dem Einsetzen der Batterien in die Fernbedienung die Taste OK, um mit dem Koppeln zu beginnen.

Richten Sie die Fernbedienung auf die rechte untere Ecke des Projektors und halten Sie dann gleichzeitig die Eingabetaste und die App-Taste gedrückt. Sobald Sie einen Signalton hören, wird die Kopplung gestartet. Lassen Sie die Tasten los und warten Sie, bis die Kopplung abgeschlossen wurde.

Auf dem Projektionsbildschirm wird die Meldung „Fernbedienung erfolgreich gekoppelt“ angezeigt. Die Fernbedienung wurde erfolgreich mit dem Projektor gekoppelt.

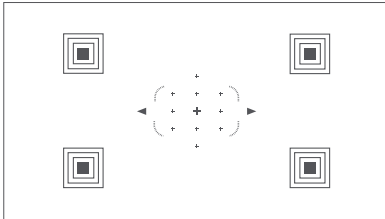
Hinweis: Während der Kopplung muss sich die Fernbedienung in einem Abstand von 20 cm zum Projektor befinden.

## Autofokus

Öffnen Sie Einstellungen > Bild > Fokus. Der Autofokus wird innerhalb von ca. 10 Sekunden automatisch ausgeführt. Drücken Sie anschließend die linke und rechte Taste auf der Fernbedienung, um das Feineinstellen manuell vorzunehmen.

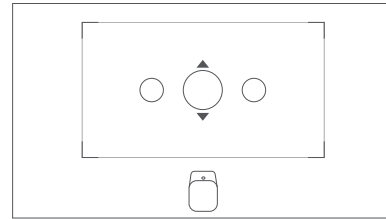
Wenn der Projektor nach dem Verstellen nicht fokussiert, gibt es zwei mögliche Ursachen:

1. Autofokus wurde nicht aktiviert. Aktivieren Sie ihn unter Einstellungen > Projektor > Autofokus. 2. Der interne Sensor des Projektors wurde nicht ausgelöst, als der Projektor bewegt wurde. Bewegen Sie den Projektor leicht, um den Sensor auszulösen oder fokussieren Sie den Projektor manuell.



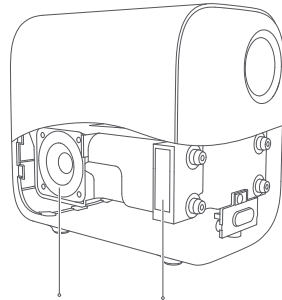
## Keystone-Korrektur

Öffnen Sie Einstellungen > Bild > Keystone-Korrektur. Mit der linken oder rechten Taste können Sie Grob- oder Feinabstimmung oder Zurücksetzen auswählen. Verwenden Sie die Auf- und Ab-Tasten, um die Bildschirmform anzupassen.

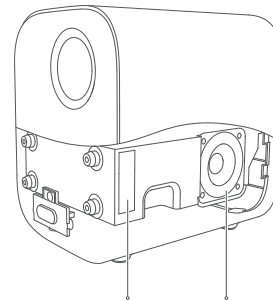


## Bluetooth-Lautsprecher

Der Projektor verfügt über zwei integrierte hochwertige Lautsprecher mit einer Gesamtleistung von  $\approx 10$  W. Die Lautsprecher können als eigenständige Bluetooth-Lautsprecher verwendet werden.



Breitbandlautsprecher    Entlüftungskanal



Entlüftungskanal    Breitbandlautsprecher

Hinweis: Der Projektor kann auch an andere Bluetooth-Geräte wie Headsets, Lautsprecher, Game-Controller und Tastaturen angeschlossen werden. Bei der Verbindung mit einem Bluetooth-Lautsprecher oder Headset muss Bluetooth Audio auf Ausgang gestellt werden.

## Intelligente Temperaturregelung

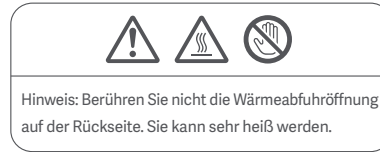
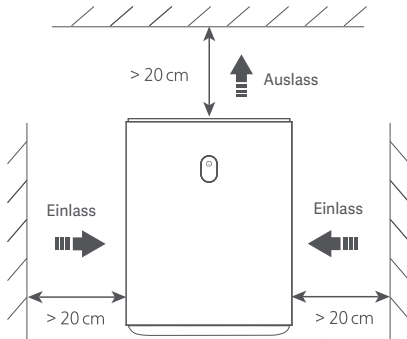
Die Temperatur der LED-Lichtquelle und des Motherboard werden vom System des Projektors überwacht. Die Lüfterdrehzahl wird automatisch an die vom Sensor erfassten Temperatur angepasst.

Wenn die Temperatur des Projektors zu hoch ist, erscheint eine Warnung auf dem Bildschirm.

Wenn die Temperatur des Projektors den Grenzwert überschreitet, erscheint eine Warnung auf dem Bildschirm und der Projektor schaltet sich automatisch aus.

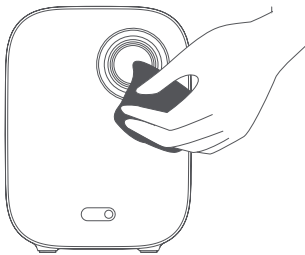
## Regelmäßige Wartung

### Anforderungen bei der Wärmeabfuhr



Achten Sie darauf, dass sich in einem Abstand von 20 cm keine Gegenstände vor dem Entlüftungskanal des Projektors befinden. Dies beeinträchtigt die Wärmeabfuhr.

### Reinigung & Wartung



Hinweis

Schalten Sie vor der Reinigung den Projektor aus und ziehen Sie den Netzstecker. Wischen Sie das Gehäuse und die Linse des Projektors regelmäßig mit einem geeigneten Reinigungstuch vorsichtig ab.

Verwenden Sie keine scheuernden Reinigungsmittel, Lösungsmittel, Chemikalien oder andere raue Gegenstände, um Kratzer und Korrosion zu vermeiden.

- Hinweis: Der Projektor ist nicht wasserdicht. Achten Sie darauf, dass keine Flüssigkeit in die Betriebsanzeige, Entlüftungskanäle, Verbindungsanschlüsse und Lautsprechergritter gelangt.

- Verwenden Sie nur Reinigungstücher, die zur Reinigung von Linsen geeignet sind.

## Produktzertifizierungen

# HDMI™

HIGH-DEFINITION MULTIMEDIA INTERFACE

Die Begriffe HDMI, HDMI High-Definition Multimedia Interface und das HDMI-Logo sind Marken oder eingetragene Marken der HDMI Licensing Administrator, Inc.



DTS-Patente finden Sie unter <http://patents.dts.com>. Hergestellt unter Lizenz von DTS Licensing Limited. DTS, das Symbol, DTS und das Symbol in Kombination, DTS-HD und das DTS-HD-Logo sind eingetragene Marken und/oder Marken von DTS, Inc. in den USA und/oder anderen Ländern. © DTS, Inc. Alle Rechte vorbehalten.



Dolby, Dolby Audio und das Doppel-D-Symbol sind Warenzeichen von Dolby Laboratories und wurden unter Lizenz der Dolby Laboratories hergestellt.



Modell: M055MGN

Farbe: Weiß

Eingang: 19 V  $\approx$  3,42 A

Nettogewicht: 1,3 kg

Gerätemaße: 115 × 150 × 150 mm

Hergestellt für: Xiaomi Communications Co., Ltd.

Hersteller: Fengmi (Beijing) Technology Co., Ltd.

(Ein Unternehmen von Mi Ecosystem)

Adresse: 301, 3F, Building 3, No.10 Yard, Barracks South Street, Renhe Town, Shunyi District, Beijing, China

Weitere Informationen finden Sie auf [www.mi.com](http://www.mi.com)



## Sommaire

Mentions à l'attention de l'utilisateur .....	34
Mentions légales.....	34
Consignes de sécurité .....	35
Contenu du paquet.....	37
Présentation du produit .....	38
Caractéristiques extérieures .....	38
Ports de connexion.....	39
Voyant d'alimentation.....	40
Télécommande .....	41
Distance de projection et taille d'écran.....	42
Guide de démarrage rapide.....	43
Synchronisation de la télécommande.....	43
Auto Focus .....	44
Correction du trapèze .....	44
Enceintes Bluetooth .....	45
Régulation intelligente de la température.....	45
Routine de maintenance.....	46
Exigences de refroidissement .....	46
Nettoyage et entretien.....	46
Certifications du produit.....	47

Lisez attentivement ce manuel avant toute utilisation et conservez-le pour pouvoir le consulter ultérieurement.

## Mentions à l'attention de l'utilisateur

Merci d'avoir choisi le Mi Smart Compact Projector.

Les illustrations produit, des accessoires et de l'interface utilisateur présentes dans le mode d'emploi sont uniquement fournies à titre indicatif. Le produit actuel et les fonctions effectives peuvent varier en raison des améliorations apportées au produit.

## Mentions légales

### WEEE

tous les produits portant ce symbole sont des déchets d'équipements électriques et électroniques (WEEE dans la directive 2012/19/UE) qui ne doivent pas être mélangés avec des déchets ménagers non triés. Au lieu de cela, vous devez protéger la santé humaine et l'environnement en confiant vos déchets d'équipements à un point de collecte des déchets d'équipements électriques et électroniques désigné par le gouvernement ou les autorités locales. Une élimination et un recyclage appropriés aideront à prévenir les potentielles conséquences négatives sur l'environnement et la santé humaine. Veuillez contacter l'installateur ou les autorités locales pour plus d'informations sur l'emplacement ainsi que sur les conditions générales de ces points de collecte.

### CE

par la présente, Fengmi (Beijing) Technology Co., Ltd. déclare que l'équipement radio type Mi Smart Compact Projector est conforme à la directive européenne 2014/53/EU. Le texte intégral de la déclaration de conformité pour l'Union européenne est disponible à l'adresse Internet suivante : <http://www.mi.com/global/service/support/declaration.html>.

Cet appareil est limité à une utilisation en intérieur lorsqu'il fonctionne dans la gamme de fréquences allant de 5 150 à 5 350 MHz.

Puissance d'émission maximale BT : 100 mW à 2,4 GHz – 2,4835 GHz

Puissance d'émission maximale Wi-Fi : 100 mW à 2,4 GHz – 2,4835 GHz, 200 mW à 5,15 GHz – 5,35 GHz et 5,47 GHz – 5,725 GHz.

Le produit est conforme à la norme « RG1 IEC 62471-5:2015 ».

## Consignes de sécurité

Avant d'utiliser le produit, veillez à bien lire les consignes de sécurité qui suivent, ainsi que les description des étiquettes de sécurité.

Mise en garde contre les risques d'électrocution et d'incendie :

- n'utilisez que l'adaptateur secteur d'origine fourni.
- Débranchez le projecteur de la prise murale en cas d'orage ou si vous ne l'utilisez pas pendant un long moment. Vous pouvez ainsi éviter tout dommage provoqué par une surtension ou un coup de foudre.
- Ne placez aucun objet inflammable à proximité du projecteur pour écarter tout risque d'incendie.
- N'obstruez pas le lentille lorsque le projecteur est allumé. Tout objet placé près de la lentille risque de chauffer et/ou se déformer, et même de provoquer un incendie.
- N'obstruez pas les ventilateurs. Cela pourrait faire monter la température à l'intérieur du projecteur et éventuellement provoquer un incendie.

Précautions de sécurité :

- Ne placez pas le projecteur sur une plateforme, un support ou une table instables pour éviter toute chute pouvant entraîner des dommages sévères, voire des blessures.
- Ne regardez pas directement la lentille lorsque le projecteur est allumé pour éviter de vous abîmer les yeux.
- N'essayez de démonter le projecteur car il contient des composants internes dangereux pouvant provoquer des blessures. Le projecteur ne doit être entretenu ou réparé que par un technicien compétent ou certifié.
- N'exposez pas le projecteur à la pluie ou à l'humidité (taux d'humidité de fonctionnement compris entre 20 et 80 %).
- N'immergez pas le projecteur dans l'eau ou d'autres liquides, et évitez toute projection d'eau ou d'autres liquides. Si le projecteur entre en contact avec un liquide ou si un objet se retrouve dans la partie interne du projecteur, débranchez-le immédiatement et faites-le vérifier par un technicien qualifié avant de le réutiliser.

- Ne placez le projecteur dans aucun des environnements ci-dessous :

- endroits mal ventilés ou étroits ;
- à proximité d'un appareil produisant un fort champ magnétique ;
- à la lumière directe du soleil ;
- à proximité d'une alarme incendie ;
- dans un environnement, très chaud, froid ou humide.

Description de l'étiquette de sécurité



Ce symbole d'avertissement indique à l'utilisateur que le présent produit contient des sources de courant non isolées pouvant provoquer des électrocutions. Tout contact avec un composant interne peuvent entraîner une électrocution.



Ce symbole fournit à l'utilisateur des informations importantes en lien avec la prise en main et l'entretien. Consultez soigneusement ces informations pour garantir une utilisation correcte du produit.



Ce symbole met l'utilisateur en garde contre les températures élevées.



Ce symbole met l'utilisateur en garde contre les contacts avec cette partie.



Instructions relatives au transport : il est recommandé de transporter le projecteur dans son emballage d'origine ou dans un emballage similaire.

## Contenu du paquet

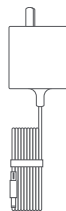
À l'ouverture de l'emballage, vérifiez le contenu de la boîte et comparez-le à la liste ci-dessous. Si quelque chose manque, contactez votre revendeur au plus vite.



Mi Smart Compact Projector



Télécommande



Adaptateur secteur



Mode d'emploi

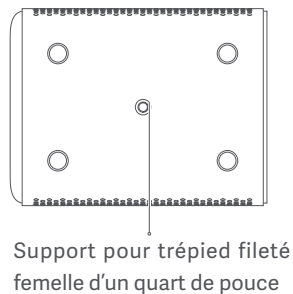
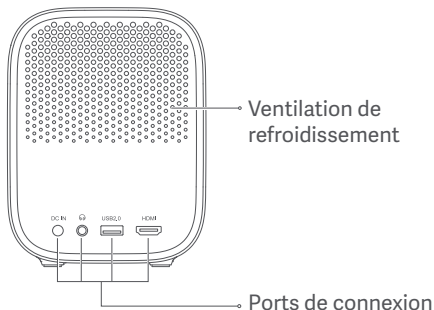
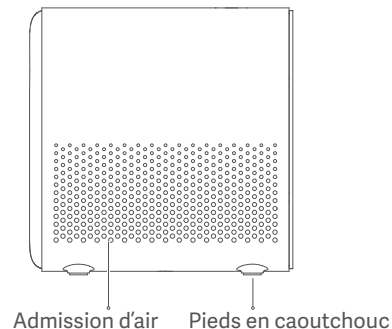
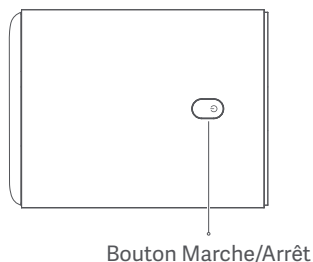
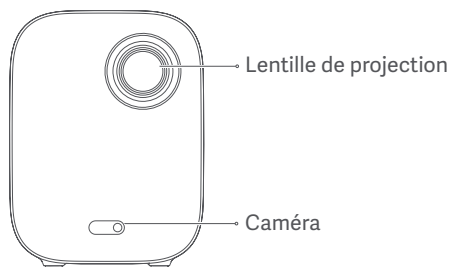


Attention !

- Le contenu réel peut varier selon le pays (ou la région) de vente. Reportez-vous au produit actuel.
- Conservez l'emballage d'origine pour stocker ou transporter le produit.

# Présentation du produit

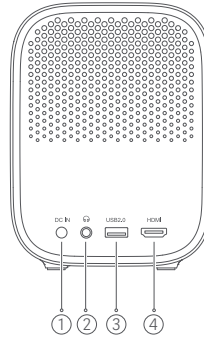
## Caractéristiques extérieures



### Attention !

- Ne placez aucun objet inflammable à proximité de la ventilation de refroidissement.
- N'obstruez pas les ventilateurs. Cela pourrait faire monter la température à l'intérieur du projecteur.
- Ne regardez pas directement la lentille pour éviter tout dommage oculaire, car le projecteur émet une lumière intense lors de son fonctionnement.

## Ports de connexion



### ① DC IN

- Port d'alimentation

### ②

- Port casque

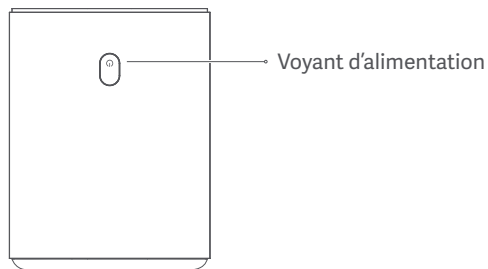
### ③ USB2.0

- Prise en charge du protocole USB 2.0  
- Prise en charge des adaptateurs USB-Ethernet

### ④ HDMI

- Port d'entrée HDMI

## Voyant d'alimentation



Le voyant d'alimentation (voyant blanc) indique l'état du projecteur de la manière suivante :

- Après branchement de l'adaptateur secteur, le voyant clignote puis s'éteint. Appuyez sur le bouton Marche/Arrêt pour allumer le projecteur.
- À l'allumage du projecteur, le voyant clignote en blanc.

- Après le chargement du système, le voyant s'éteint.
- Après désactivation de l'écran, le voyant s'allume.
- À la mise hors tension du projecteur, le voyant clignote.
- Après la mise hors tension du système, le voyant s'éteint.



## Télécommande

Bouton Marche/Arrêt

Appui : passer en mode veille

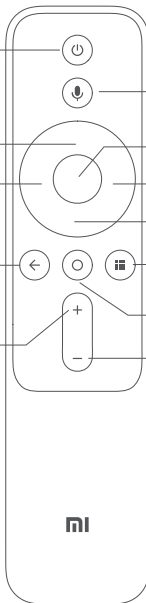
Maintien : mettre hors tension/  
redémarrer

Touche directionnelle (haut) :  
monter

Touche directionnelle (gauche) :  
aller à gauche

Return :  
revenir au menu précédent

Volume + : monter le volume



Commande vocale : maintenez le bouton de  
commande vocale, puis prononcez les commandes  
à voix haute à proximité de la télécommande.

OK : confirmer l'option ou le paramètre sélectionné

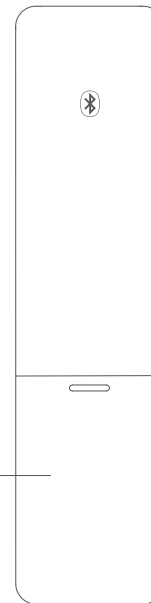
Touche directionnelle (droite) : aller à droite

Touche directionnelle (bas) : descendre

App : accéder à l'interface de l'application

Home : retourner à l'écran d'accueil

Volume - : baisser le volume



Couvercle des piles:

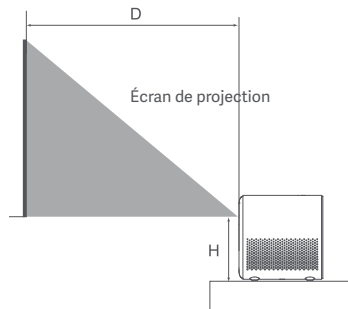
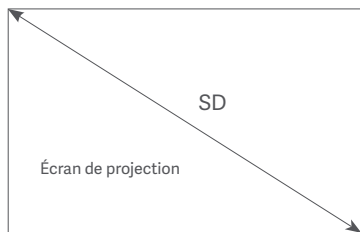
Installation et remplacement des piles



Remarque :

- La télécommande utilise deux piles AAA.
- faites attention aux pôles positif et négatif lors de la mise en place des piles dans la télécommande.
- En cas de fuite des piles, essayez immédiatement les fluides à l'aide d'un chiffon sec et remplacez les piles par de nouvelles.
- Éliminez les piles usagées en accord avec les recommandations et réglementations d'élimination locales de l'endroit où vous vivez.

## Distance de projection et taille d'écran



Déterminez la distance entre le projecteur et le mur ou l'écran en fonction de la taille d'écran recherchée.

Dimensions de l'écran (DE)	Distance de projection (D)	Hauteur relative (H)
60"	159.8 cm	11.1 cm
80"	213.5 cm	11.1 cm
100"	267.3 cm	11.1 cm
120"	321 cm	11.1 cm

Dimensions de l'écran (DE) :  
la diagonale de l'écran de projection (en pouces).

Distance de projection (DP) : la distance entre le  
projecteur et le mur ou l'écran (en centimètres).

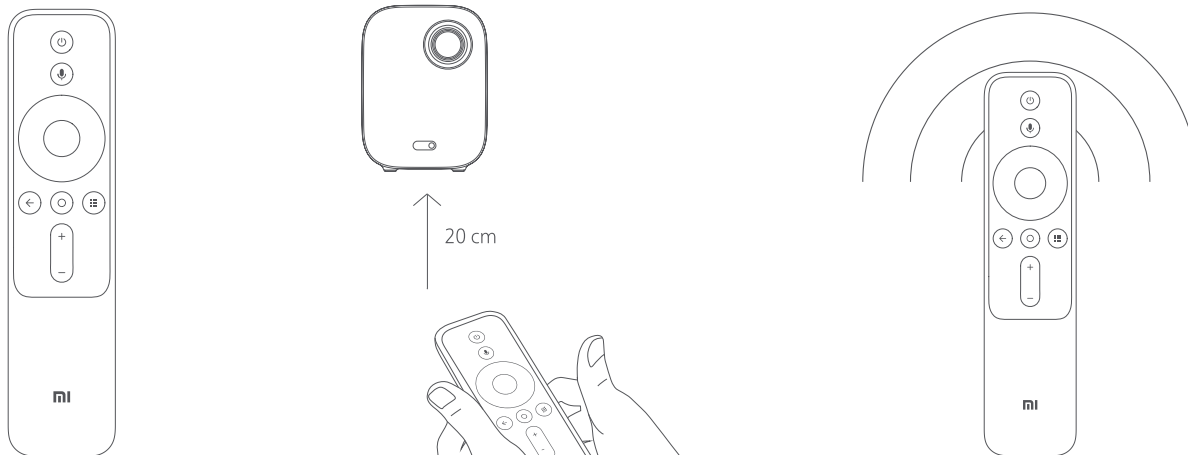
Hauteur relative (H) :  
distance entre la base du projecteur et le bord  
inférieur de l'image (en centimètres).



Les dimensions indiquées dans le tableau ci-dessus ne sont que des références. Ils sont approximatives et peuvent légèrement s'éloigner des valeurs réelles.

## Guide de démarrage rapide

### Synchronisation de la télécommande



Après avoir mis les piles en place dans la télécommande, appuyez sur le bouton OK pour démarrer la synchronisation.

Pointez la télécommande sur le coin inférieur droit du projecteur, puis maintenez en même temps les boutons Return et App. Si vous entendez un bip, c'est que le processus de synchronisation a démarré. Relâchez les boutons et attendez la fin de la synchronisation.

Le message « Télécommande connectée avec succès » s'affiche alors sur l'écran de projection pour indiquer que la télécommande a bien été synchronisée avec le projecteur.

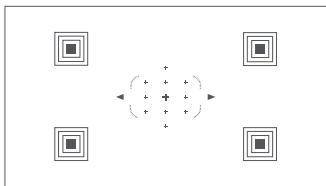
Remarque : gardez la télécommande à une vingtaine de centimètres du projecteur lors de la synchronisation.

## Auto Focus

Allez dans Paramètres > Image > Mise au point. La mise au point automatique se fait en 10 secondes environ. Après cela, appuyez sur les boutons droite et gauche de la télécommande pour peaufiner les réglages à la main.

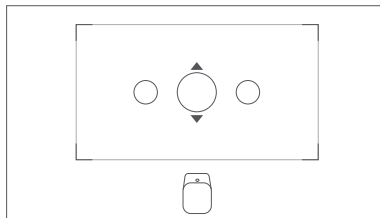
Si le projecteur ne se met pas au point avec après changé sa position, il peut y avoir deux explications :

1. La mise au point automatique (Auto Focus) n'est pas activée. Allez dans Paramètres > Projecteur > Auto Focus pour l'activer.
2. Le capteur interne du projecteur n'a pas été déclenché lors du déplacement du projecteur. Secouez doucement le projecteur pour activer son capteur et faites la mise au point manuellement.



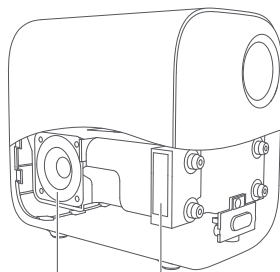
## Correction du trapèze

Allez dans Paramètres > Image > Correction de trapèze. Servez-vous des flèches gauche et droite pour sélectionner Réglage grossier, Réglage précis ou Réinitialiser. Servez-vous des flèches haut et bas pour ajuster la forme de l'écran.

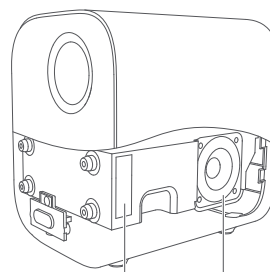


## Enceintes Bluetooth

Le projecteur comporte deux hauts-parleurs intégrés de grande qualité pour une puissance totale en sortie d'environ 10 W. Ces hauts-parleurs peuvent servir d'enceinte Bluetooth autonomes.



Système d'enceintes complet    Ventilation



Ventilation    Système d'enceintes complet

Remarque : le projecteur peut également être connecté à d'autres appareils Bluetooth, comme des écouteurs, des enceintes, des manettes de jeu et des claviers. Lorsque vous connectez une enceinte ou un casque Bluetooth, l'audio Bluetooth doit être configuré sur Sortie.

## Régulation intelligente de la température

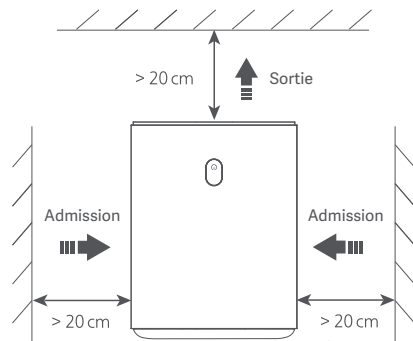
La température de l'ampoule LED et de la carte mère est contrôlée par le système du projecteur et la vitesse du ventilateur s'ajuste automatiquement en fonction de la température détectée par le capteur.

Lorsque la température du projecteur devient trop élevée, un avertissement s'affiche à l'écran.

Lorsque la température du projecteur dépasse le seuil limite, un avertissement s'affiche à l'écran et le projecteur s'éteint automatiquement.

## Routine de maintenance

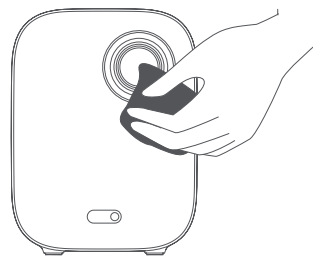
### Exigences de refroidissement



Remarque :

ne placez aucun objet à moins de 20 cm de la ventilation du projecteur, car cela pourrait avoir un impact négatif sur la dissipation de la chaleur.

### Nettoyage et entretien



Avant de le nettoyer, éteignez et débranchez le projecteur.

Essayez délicatement la coque du projecteur ainsi que la lentille avec

un chiffon adapté, et ce, régulièrement.

N'utilisez aucun produit abrasif ni de solvants, produits chimiques ou autres objets rugueux pour éviter toute éraflure ou corrosion.



Remarque :

- ce projecteur ne résiste pas à l'eau. Ne laissez pénétrer aucun liquide dans le voyant d'alimentation, dans les ventilations, les ports de connexion ou les grilles de hauts-parleurs.

-N'utilisez qu'un chiffon adapté au nettoyage des lentilles.

## Certifications du produit

# HDMI™

HIGH-DEFINITION MULTIMEDIA INTERFACE

Les termes HDMI et High-Definition Multimedia Interface, et le logo HDMI sont des marques commerciales ou déposées de HDMI Licensing Administrator, Inc.



Pour les brevets DTS, consultez l'adresse : <http://patents.dts.com>. Fabriqué sous licence de DTS Licensing Limited. DTS, le logo, le logo accompagné de DTS, DTS-HD et le logo DTS-HD sont des marques déposées et/ou des marques commerciales de DTS, Inc. aux États-Unis et/ou dans d'autres pays. © DTS, Inc. Tous droits réservés.



Fabriqué sous licence de Dolby Laboratories. Dolby, Dolby Audio et le logo représentant un double D sont des marques commerciales de Dolby Laboratories.



Modèle : M055MGN

Couleur : Blanc

Entrée : 19 V  $\approx$  3,42 A

Poids net : 1,3 kg

Dimensions de l'article : 115 x 150 x 150 mm

Fabriqué pour : Xiaomi Communications Co., Ltd.

Fabricant : Fengmi (Beijing) Technology Co., Ltd.

(une société Mi Ecosystem)

Adresses : 301, 3F, Building 3, No.10 Yard, Barracks South Street, Renhe Town, Shunyi District, Beijing, Chine

Pour plus d'informations, rendez-vous sur [www.mi.com](http://www.mi.com)

# Índice

Aviso para usuarios.....	49
Aviso legal .....	49
Instrucciones de Seguridad .....	50
Contenido del paquete .....	52
Descripción general del producto .....	53
Exterior .....	53
Puertos de conexión .....	54
Indicador de energía .....	55
Mando a distancia .....	56
Distancia de proyección y tamaño de pantalla.....	57
Manual de inicio rápido .....	58
Vincular el mando a distancia .....	58
Enfoque automático .....	59
Corrección trapezoidal.....	59
Altavoces Bluetooth .....	60
Control inteligente de temperatura.....	60
Routine de maintenance.....	61
Exigences de refroidissement .....	61
Nettoyage et entretien.....	61
Certificaciones del producto .....	62



Lea detenidamente este manual antes de usar el producto y consérvelo para futuras consultas.

## Aviso para usuarios

Gracias por elegir Mi Smart Compact Projector.

Las imágenes del producto, sus accesorios y la interfaz de usuario incluidas en este manual se proporcionan solo como referencia. El producto y las funciones reales pueden variar debido a las actualizaciones y mejoras del producto.

## Aviso legal

### RAEE

Todos los productos que lleven este símbolo son residuos de aparatos eléctricos y electrónicos (RAEE como se indica en la Directiva 2012/19/EU) que no deben mezclarse con el resto de residuos domésticos no clasificados. En su lugar, debe proteger la salud de las personas y el medio ambiente entregando los residuos a un punto de recolección designado para el reciclaje de residuos de aparatos eléctricos y electrónicos seleccionado por el gobierno o las autoridades locales. La correcta eliminación y reciclado ayudará a prevenir posibles efectos negativos para el medioambiente y la salud de las personas. Póngase en contacto con el instalador o con las autoridades locales para obtener más información sobre la ubicación y los términos y condiciones de dichos puntos de recolección.

### CE

Por la presente, Fengmi (Beijing) Technology Co., Ltd. declara que el tipo de equipo radioeléctrico Mi Smart Compact Projector cumple con la Directiva 2014/53/EU. El texto completo de la declaración de conformidad de la UE está disponible en la siguiente dirección de Internet: <http://www.mi.com/global/service/support/declaration.html>

El uso de este dispositivo está restringido en interiores cuando funciona en el rango de frecuencia de 5150 a 5350 MHz.

Potencia máxima del transmisor BT: 100 mW a 2,4 GHz – 2,4835 GHz

Potencia máxima del transmisor Wi-Fi: 100 mW a 2,4 GHz – 2,4835 GHz, 200 mW a 5,15 GHz – 5,35 GHz y 5,47 GHz – 5,725 GHz

El producto cumple con “RG1 IEC 62471-5:2015”.

## Instrucciones de Seguridad

Antes de utilizar el producto, asegúrese de leer atentamente las instrucciones de seguridad y las descripciones de las etiquetas de seguridad.

Evitar descargas eléctricas y riesgos de incendio:

- Utilice únicamente el adaptador de corriente original que se proporciona con el producto.
- Desenchufe el proyector de la toma de corriente durante tormentas eléctricas, o cuando no lo vaya a utilizar durante un tiempo prolongado, para evitar los daños provocados por una sobrecarga eléctrica o por relámpagos.
- No coloque ningún objeto inflamable cerca del proyector para evitar riesgos de incendio.
- No bloquee las salidas de ventilación, ya que podría acumularse calor dentro del proyector y provocar incendios.
- No bloquee el objetivo cuando el proyector esté encendido. Cualquier objeto que se coloque cerca de la lente puede calentarse mucho y/o deformarse, e incluso provocar un incendio.

Precauciones de seguridad:

- No coloque el proyector sobre una plataforma, soporte o mesa inestable para evitar caídas que puedan provocar daños graves o lesiones personales.
- No mire directamente al objetivo cuando el proyector esté encendido, para no dañar sus ojos.
- No intente desmontar el proyector, ya que contiene componentes peligrosos de alto voltaje que pueden provocar lesiones personales. Solo un técnico con experiencia o cualificado debe realizar el mantenimiento o las reparaciones del proyector.
- No exponga el proyector a la lluvia ni a la humedad (su humedad operativa es de entre el 20–80 %).

- No sumerja el proyector en agua ni en otros líquidos, ni lo esponga a ellos. Desenchufe el proyector de inmediato en caso de que entre algún líquido dentro de la carcasa y haga que un técnico cualificado lo revise antes de volver a utilizarlo.

- No coloque el proyector en ninguno de los siguientes entornos:

- Espacios poco ventilados o estrechos.
- Cerca de otros dispositivos que produzcan un campo magnético fuerte.
- En la luz solar directa.
- Cerca de una alarma de incendios.
- En entornos muy calientes, fríos o húmedos.

#### Descripciones de las etiquetas de seguridad



El símbolo de advertencia informa al usuario de que el producto contiene fuentes de alimentación no aisladas que pueden provocar descargas eléctricas. Entrar en contacto con un componente interno podría provocar una descarga eléctrica.



Este símbolo informa al usuario sobre información importante relacionada con el uso y el mantenimiento. Lea atentamente esta información para asegurarse de utilizar el producto de la forma correcta.



Este símbolo indica al usuario que debe tener en cuenta las altas temperaturas.



Este símbolo indica al usuario que debe evitar tocar esta pieza.



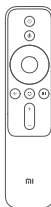
Instrucciones de transporte: le recomendamos que transporte el proyector en su embalaje original o en uno que sea similar.

## Contenido del paquete

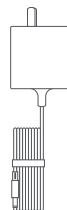
Al abrir el paquete, compruebe que incluya todo el contenido que se enumera a continuación. Si falta algo, póngase en contacto con el vendedor lo antes posible.



Mi Smart Compact Projector



Mando a distancia



Adaptador de corriente



Manual de usuario

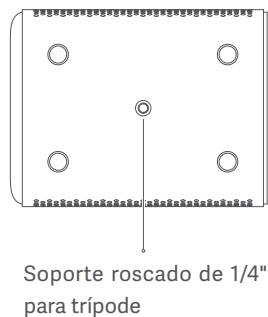
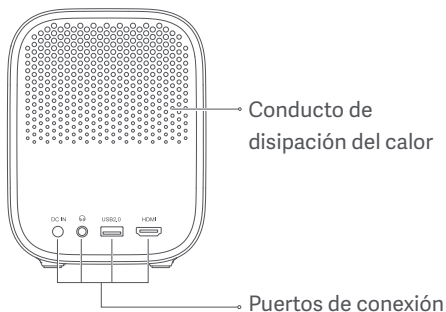
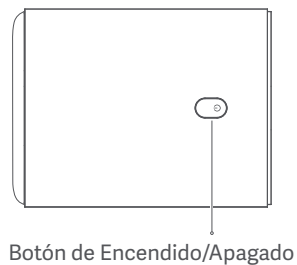
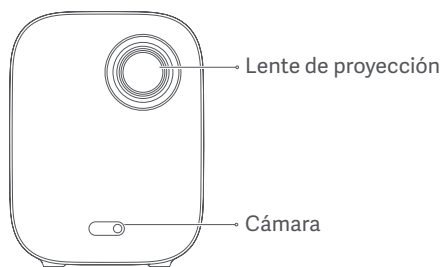


¡Precaución!

- El contenido real puede variar en función del país (o región) de venta. Consulte el producto real.
- Conserve el paquete original para guardarlo o transportarlo en un futuro.

## Descripción general del producto

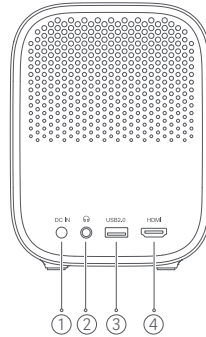
### Exterior



### ⚠ ¡Precaución!

- No coloque objetos inflamables cerca del disipador de calor.
- No bloquee las salidas de ventilación, ya que podría acumularse calor dentro del proyector.
- No mire directamente a la lente para evitar daños en los ojos, ya que el proyector emite una luz muy fuerte durante su funcionamiento.

## Puertos de conexión



### ① DC IN

- Puerto de CC

### ②

- Puerto de auriculares

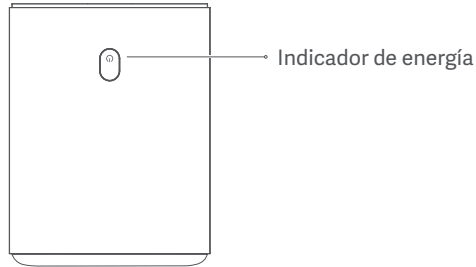
### ③ USB2.0

- Admite el protocolo USB 2.0  
- Soporta adaptadores USB a Ethernet

### ④ HDMI

- Puerto de entrada HDMI

## Indicador de energía



El indicador de energía (luz blanca) indica el estado del proyector de la siguiente manera:

- Después de enchufar el adaptador de corriente, el indicador parpadeará y se apagará. Pulse el botón de Encendido/Apagado para encender el proyector.
- Después de cargar el sistema, la luz del indicador se apagará.
- Al encender el proyector, la luz del indicador parpadeará.
- Después de apagar la pantalla, la luz del indicador se encenderá.
- Al apagar el proyector, la luz del indicador parpadeará.
- Después de apagar el sistema, la luz del indicador se apagará.

## Mando a distancia

### Botón Encendido/Apagado

Pulsar: activar modo suspensión

Mantener pulsado: apagar/reiniciar

Control de dirección (arriba):

mover arriba

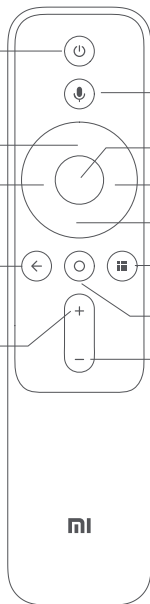
Control de dirección (izquierda):

mover izquierda

Volver:

regresar al menú anterior

Volumen +: subir el volumen



Control por voz:

mantenga pulsado el botón de control por voz y diga los comandos en voz alta al mando a distancia.

OK: confirmar la opción o configuración seleccionada

Control de dirección (derecha): mover derecha

Control de dirección (abajo): mover abajo

App: acceder a la interfaz de aplicaciones

Inicio: volver a la pantalla de inicio

Volumen -: bajar el volumen

Tapa de la batería:

Instalación y reemplazo de las pilas

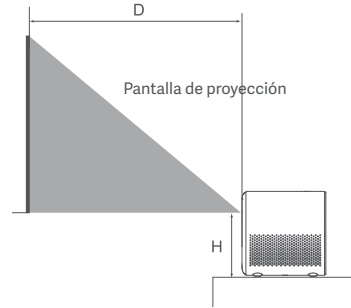
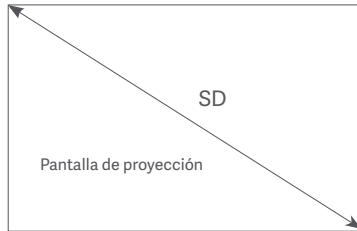


Nota:

- El mando a distancia emplea dos pilas AAA.
- tenga en cuenta los polos positivos y negativos al instalar las pilas en el mando a distancia.
- Si se producen fugas de líquido de las pilas, limpie el líquido con un paso seco y reemplace las pilas por otras nuevas.
- Deseche las pilas usadas siguiendo las normas locales de eliminación de residuos y los reglamentos del país o área en la que resida.



## Distancia de proyección y tamaño de pantalla



Determine la distancia entre el proyector y la pared o la pantalla según el tamaño de proyección deseado.

Dimensiones de la pantalla (SD)	Distancia de proyección (D)	Altura relativa (H)
60"	159.8cm	11.1cm
80"	213.5cm	11.1cm
100"	267.3cm	11.1cm
120"	321cm	11.1cm

Dimensiones de la pantalla (SD):  
el tamaño en diagonal de la pantalla de proyección (en pulgadas).

Distancia de proyección (D):  
la distancia entre el proyector y la pared o pantalla (en centímetros).

Altura relativa (H):  
la distancia entre la parte inferior del proyector y el borde inferior de la imagen proyectada (en centímetros).

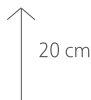


¡Precaución!

Las dimensiones de la tabla superior son solo de referencia, aproximadas y pueden variar ligeramente de los valores reales.

## Manual de inicio rápido

### Vincular el mando a distancia



Después de colocar las pilas en el mando a distancia, pulse el botón OK para iniciar la vinculación.

Apunte el mando a distancia hacia la esquina inferior derecha del proyector. A continuación, mantenga pulsados los botones Volver y App a la vez. Cuando oiga un pitido, significará que el proceso de vinculación se ha iniciado. Suelte los botones y espere a que finalice el proceso.

En la pantalla de proyección aparecerá el mensaje "El mando a distancia se ha conectado correctamente" para indicar que el mando a distancia se ha vinculado con el proyector.

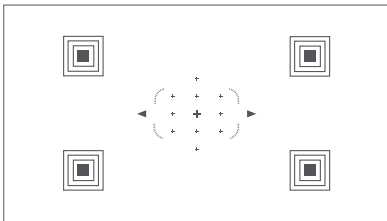
Nota: mantenga el mando a distancia a unos 20 cm del proyector durante el proceso de vinculación.

## Enfoque automático

Vaya a Ajustes > Imagen > Enfoque. El enfoque automático se realizará de forma automática en unos 10 segundos. Después, pulse los botones de dirección derecha e izquierda del mando a distancia para ajustar el enfoque de forma manual.

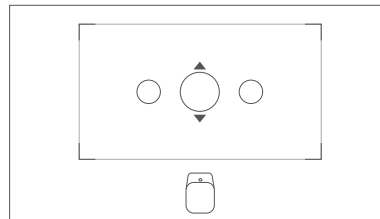
posición, puede que se deba a dos posibles causas:

1. El enfoque automático no está activado. Vaya a Ajustes > Proyector > Enfoque automático para activarlo. 2. El sensor interno del proyector no se activó al mover el proyector. Mueva ligeramente el proyector para activar su sensor, o enfoque el proyector de forma manual.



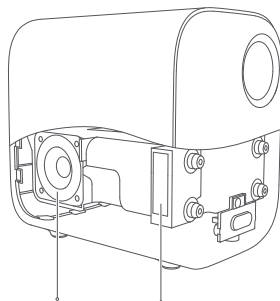
## Corrección trapezoidal

Vaya a Ajustes > Imagen > Corrección trapezoidal. Utilice los botones de dirección izquierda y derecha para seleccionar Ajuste rápido, Ajuste preciso o Restablecer. Utilice los botones arriba y abajo para ajustar la forma de la pantalla.



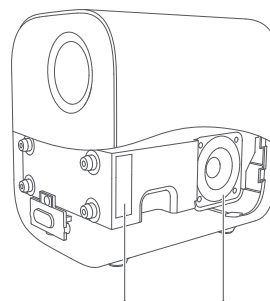
## Altavoces Bluetooth

El proyector tiene dos altavoces integrados de alta calidad con una potencia de salida total de 10 W aproximadamente. Los altavoces pueden utilizarse como altavoces Bluetooth independientes.



Altavoz de rango completo

Ventilación de aire



Ventilación de aire

Altavoz de rango completo

Nota: este proyector puede conectarse a otros dispositivos Bluetooth como auriculares, altavoces, controladores de juegos y teclados. Al conectarlo a un altavoz o auricular Bluetooth, habrá que configurar la salida de audio Bluetooth .

## Control inteligente de temperatura

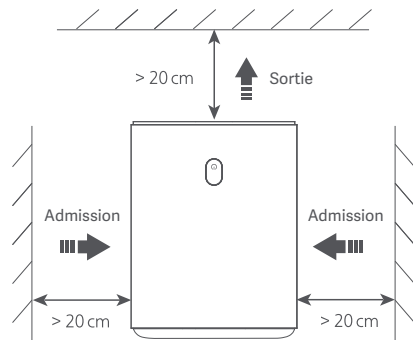
El sistema del proyector monitoriza la temperatura de la fuente de luz led y la placa base. La velocidad del ventilador se ajusta automáticamente en función de la temperatura detectada por el sensor.

Cuando la temperatura del proyector sea demasiado alta, aparecerá en pantalla una advertencia.

Cuando la temperatura del proyector supere el límite, aparecerá en pantalla una advertencia y el proyector se apagará automáticamente.

## Routine de maintenance

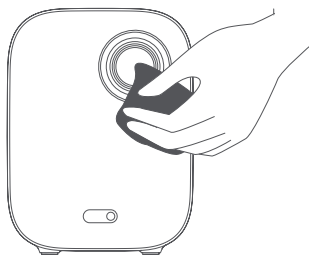
### Exigences de refroidissement



Remarque :

ne placez aucun objet à moins de 20 cm de la ventilation du projecteur, car cela pourrait avoir un impact négatif sur la dissipation de la chaleur.

### Nettoyage et entretien



Avant de le nettoyer, éteignez et débranchez le projecteur.

Essayez délicatement la coque du projecteur ainsi que la lentille avec un chiffon adapté, et ce, régulièrement.

N'utilisez aucun produit abrasif ni de solvants, produits chimiques ou autres objets rugueux pour éviter toute éraflure ou corrosion.



Note:

- ce projecteur ne résiste pas à l'eau. Ne laissez pénétrer aucun liquide dans le voyant d'alimentation, dans les ventilations, les ports de connexion ou les grilles de hauts-parleurs.
- N'utilisez qu'un chiffon adapté au nettoyage des lentilles.

## Certificaciones del producto

# HDMI™

HIGH-DEFINITION MULTIMEDIA INTERFACE

Los términos HDMI, HDMI High-Definition Multimedia Interface y el logotipo HDMI son marcas comerciales o marcas comerciales registradas de HDMI Licensing Administrator, Inc.



Para patentes de DTS, consulte <http://patents.dts.com>. Fabricado bajo licencia de DTS Licensing Limited. DTS, el símbolo, DTS y el símbolo juntos, DTS-HD, y el logotipo DTS-HD son marcas comerciales registradas y/o marcas comerciales de DTS, Inc. en EE. UU. y/u otros países. © DTS, Inc. Todos los derechos reservados.



Fabricado bajo licencia de Dolby Laboratories. Dolby, Dolby Audio y el símbolo de la doble D son marcas comerciales de Dolby Laboratories.



Modelo: M055MGN

Color: Blanco

Entrada: 19 V  $\approx$  3,42 A

Peso neto: 1,3 kg

Dimensiones del producto: 115 x 150 x 150 mm

Fabricado para: Xiaomi Communications Co., Ltd.

Fabricado por: Fengmi (Beijing) Technology Co., Ltd.

(una empresa de Mi Ecosystem)

Dirección: 301, 3F, Building 3, No.10 Yard, Barracks South Street, Renhe Town, Shunyi District, Beijing, China

Para obtener más información, visite [www.mi.com](http://www.mi.com)

## Indice

Notifica utente .....	64
Note legali .....	64
Istruzioni di sicurezza.....	65
Contenuto della confezione.....	67
Panoramica del prodotto .....	68
Esterno .....	68
Porte di collegamento .....	69
Indicatore di alimentazione.....	70
Telecomando.....	71
Distanza proiezione e dimensioni schermo.....	72
Guida rapida .....	73
Associazione del telecomando.....	73
Messa a fuoco automatica .....	74
Correzione trapezoidale.....	74
Altoparlanti Bluetooth .....	75
Controllo della temperatura intelligente .....	75
Manutenzione di routine.....	76
Requisiti di dissipazione del calore.....	76
Pulizia e manutenzione.....	76
Certificazioni prodotto.....	77

Leggere attentamente il presente manuale prima dell'uso del dispositivo e conservarlo per ogni riferimento futuro.

## Notifica utente

Grazie per aver scelto Mi Smart Compact Projector.

Le illustrazioni del prodotto, degli accessori e dell'interfaccia utente nel manuale dell'utente sono solo a scopo di riferimento. Il prodotto e le funzioni effettive potrebbero variare in seguito a miglioramenti del prodotto.

## Note legali

### WEEE

tutti i prodotti che mostrano questo simbolo sono rifiuti di apparecchiature elettriche ed elettroniche (WEEE secondo la direttiva 2012/19/UE) che non devono essere smaltiti con rifiuti domestici indifferenziati. È necessario proteggere la salute dell'uomo e l'ambiente consegnando tali rifiuti di apparecchiature ai punti di raccolta designati per il riciclaggio delle apparecchiature elettriche ed elettroniche, stabiliti dal governo e dalle autorità locali. Lo smaltimento corretto e il riciclaggio aiuteranno a evitare potenziali conseguenze negative per l'ambiente e la salute dell'uomo. Per ulteriori informazioni sull'ubicazione e sui termini e le condizioni di tali punti di raccolta, contattare l'installatore o le autorità locali.

### CE

con la presente, Fengmi (Beijing) Technology Co., Ltd dichiara che l'apparecchiatura radio Mi Smart Compact Projector è conforme alla Direttiva 2014/53/UE. Il testo completo della dichiarazione di conformità dell'UE è disponibile al seguente indirizzo Internet: <http://www.mi.com/global/service/support/declaration.html>

Questo dispositivo è destinato all'uso solo in ambienti interni quando utilizzato nell'intervallo di frequenza 5150 - 5350 MHz.

Potenza di trasmissione massima BT: 100 mW a 2,4 GHz - 2,4835 GHz

Potenza di trasmissione massima BT Wi-Fi: 100 mW a 2,4 GHz - 2,4835 GHz, 200 mW a 5,15 GHz - 5,35 GHz e 5,47 GHz - 5,725 GHz

Il prodotto è conforme alla normativa "RG1 IEC 62471-5:2015".



## Istruzioni di sicurezza

Prima di utilizzare il prodotto, assicurarsi di leggere attentamente le istruzioni di sicurezza e le descrizioni delle etichette di sicurezza riportate di seguito.

### Preventing Electric Shocks and Fire Hazards:

- Utilizzare esclusivamente l'alimentatore originale fornito in dotazione.
- Scollegare il proiettore dalla presa elettrica durante temporali o quando non viene utilizzato per molto tempo, in modo da evitare danni causati da sovratensioni o fulmini.
- Non posizionare alcun oggetto infiammabile vicino al proiettore per evitare incendi.
- Non ostruire le prese d'aria poiché ciò potrebbe causare accumulo di calore all'interno del proiettore e provocare un incendio.
- Non bloccare gli obiettivi quando il proiettore è acceso. Qualunque oggetto posizionato vicino agli obiettivi potrebbe surriscaldarsi e/o deformarsi, e persino causare un incendio.

### Precauzioni di sicurezza:

- Non posizionare il proiettore su una piattaforma, un supporto o un tavolo instabile per evitare che cada e causi gravi danni o lesioni personali.
- Non guardare direttamente negli obiettivi quando il proiettore è acceso, per evitare danni agli occhi.
- Non tentare di smontare il proiettore poiché contiene pericolosi componenti ad alta tensione che possono causare lesioni personali. La manutenzione e la riparazione del proiettore devono essere effettuate esclusivamente da un tecnico molto esperto o qualificato.
- Non esporre il proiettore alla pioggia o all'umidità (umidità operativa: 20-80%).

- Non immergere il proiettore, né esporlo all'acqua o ad altri liquidi. In caso di penetrazione di liquidi o oggetti all'interno del relativo involucro, scollegare immediatamente il proiettore e farlo controllare da un tecnico qualificato prima di riutilizzarlo.

- Non posizionare il proiettore nei seguenti ambienti:

- In spazi stretti o scarsamente ventilati.
- Vicino a dispositivi che producono un forte campo magnetico.
- Alla luce diretta del sole.
- Vicino a un allarme antincendio.
- In ambienti estremamente caldi, freddi o umidi.

#### Descrizione etichette di sicurezza



Questo simbolo di avviso indica all'utente che il prodotto contiene sorgenti di tensione non isolate che possono causare scosse elettriche. Il contatto con qualsiasi componente interno può provocare una scossa elettrica.



Questo simbolo indica all'utente la presenza di informazioni importanti relative alla manipolazione e alla manutenzione. Leggere attentamente tali informazioni per garantire un uso corretto.



Questo simbolo indica all'utente la presenza di alte temperature.



Questo simbolo indica all'utente di evitare di toccare il componente.



Istruzioni di trasporto: si consiglia di trasportare il proiettore nella relativa confezione originale o simile.

## Contenuto della confezione

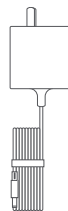
All'apertura della confezione, verificare il contenuto della scatola confrontandolo con l'elenco riportato di seguito. In caso di componenti mancanti, contattare subito il rivenditore.



Mi Smart Compact Projector



Telecomando



Alimentatore



Manuale dell'utente

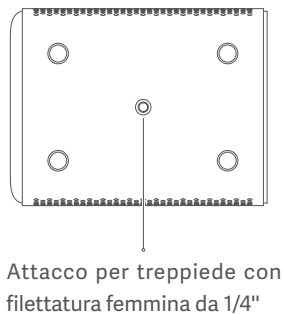
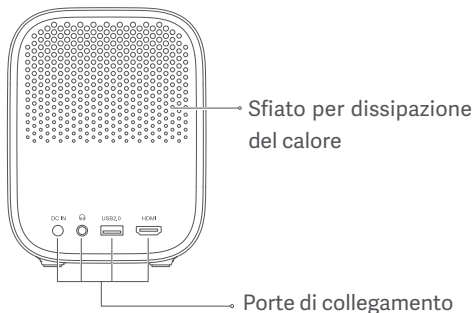
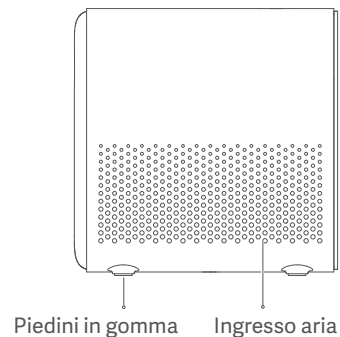
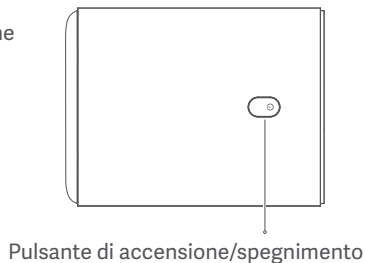
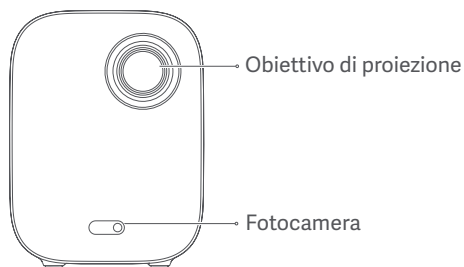


### Attenzione

- Il contenuto effettivo varia in base al Paese (o regione) di vendita. Fare riferimento al prodotto effettivo.
- Conservare la confezione originale per la conservazione o il trasporto futuro.

# Panoramica del prodotto

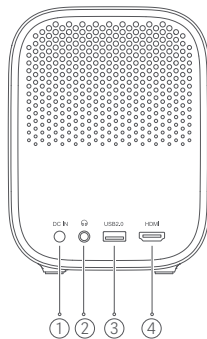
## Esterno



### VAttenzione

- Non posizionare oggetti infiammabili vicino allo sfiato per la dissipazione del calore.
- Non ostruire le prese d'aria poiché ciò potrebbe causare accumulo di calore all'interno del proiettore.
- Il proiettore emette una luce intensa quando è in funzione, pertanto non guardare direttamente all'interno dell'obiettivo per evitare danni agli occhi.

## Porte di collegamento



① DC IN

- Ingresso CC

② 

- Ingresso cuffie

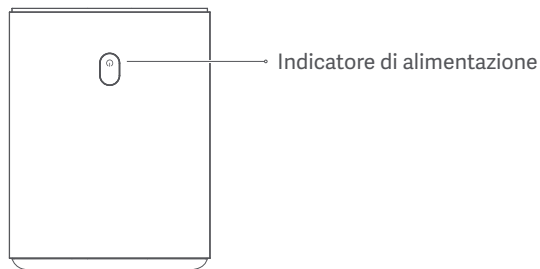
③ USB2.0

- Supporta il protocollo USB 2.0  
- Supporta adattatori da USB a Ethernet

④ HDMI

- Ingresso HDMI

## Indicatore di alimentazione



L'indicatore di alimentazione (spia bianca) indica lo stato del proiettore come segue:

- Dopo aver collegato l'alimentatore, l'indicatore lampeggia, quindi si spegne. Premere il pulsante di accensione/ spegnimento per accendere il proiettore.
- Durante l'accensione del proiettore, la spia dell'indicatore lampeggia.
- Una volta caricato il sistema, la spia dell'indicatore si spegne.
- Una volta disattivato lo schermo, la spia dell'indicatore si accende.
- Durante lo spegnimento del proiettore, la spia dell'indicatore lampeggia.
- Una volta disattivato il sistema, la spia dell'indicatore si spegne.

## Telecomando

Pulsante di accensione/spengimento

Premere: Attiva modalità

Risparmio energia

Tenere premuto: Spegni/Riavvia

Tasto direzionale (su):

consente di spostarsi verso l'alto

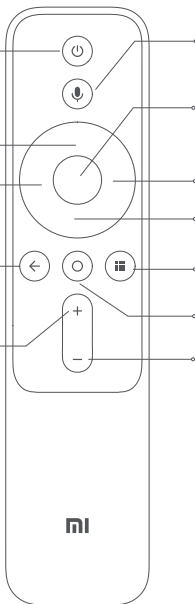
Tasto direzionale (a sinistra):

consente di spostarsi verso sinistra

Indietro: consente di tornare al menu precedente.

Volume +:

consente di aumentare il volume.



Controllo vocale: tenere premuto il pulsante del controllo vocale, quindi pronunciare i comandi ad alta voce sul telecomando.

OK: consente di confermare l'opzione o l'impostazione selezionata.

Tasto direzionale (a destra): consente di spostarsi verso destra.

Tasto direzionale (giù): consente di spostarsi verso il basso.

App: consente di accedere all'interfaccia dell'app.

Pagina iniziale: consente di tornare alla schermata della pagina iniziale.

Volume -: consente di ridurre il volume.

Coperchio delle batterie:

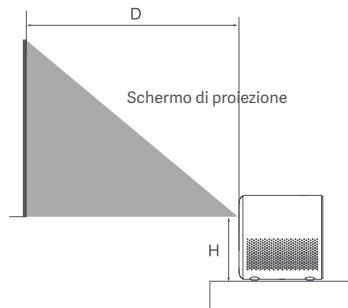
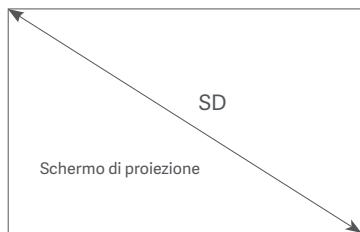
Installazione e sostituzione delle batterie



Nota:

- Per il telecomando sono necessarie due batterie AAA.
- durante l'installazione delle batterie nel telecomando, prestare attenzione ai poli positivi e negativi.
- Se le batterie perdono, rimuovere immediatamente i liquidi con un panno asciutto e sostituirle con batterie nuove.
- Smaltire le batterie usate in base alle normative e ai regolamenti locali sullo smaltimento dei rifiuti del Paese o dell'area in cui si vive.

## Distanza proiezione e dimensioni schermo



Stabilire la distanza tra il proiettore e la parete o lo schermo in base alla dimensione schermo desiderata.

Dimensione schermo (DS)	Distanza di proiezione (D)	Altezza relativa (H)
60"	159.8 cm	11.1 cm
80"	213.5 cm	11.1 cm
100"	267.3 cm	11.1 cm
120"	321 cm	11.1 cm

Dimensione schermo (DS): la dimensione della diagonale dello schermo di proiezione (in pollici).

Distanza di proiezione (D): la distanza tra il proiettore e la parete o lo schermo (in cm).

Altezza relativa (H): la distanza dalla parte inferiore del proiettore al bordo inferiore dell'immagine proiettata (in cm).



Attenzione

Le dimensioni nella tabella sopra riportata sono solo di riferimento, sono approssimative e potrebbero differire leggermente dai valori effettivi.



## Guida rapida

### Associazione del telecomando



Una volta installate le batterie nel telecomando, premere il pulsante OK per avviare l'associazione.

Puntare il telecomando verso l'angolo inferiore destro del proiettore, quindi tenere premuti contemporaneamente il pulsante Indietro e il pulsante dell'app. All'avvio del processo di associazione viene emesso un segnale acustico. Rilasciare i pulsanti e attendere il completamento del processo.

Nello schermo di proiezione viene visualizzato il messaggio "Telecomando connesso" per indicare che il telecomando è stato associato correttamente al proiettore.

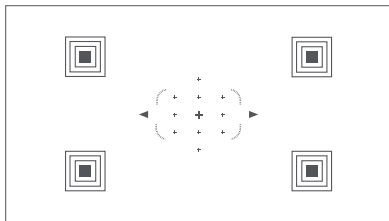
Nota: tenere il telecomando a un massimo di 20 cm dal proiettore durante il processo di associazione.

## Messa a fuoco automatica

Selezionare Impostazioni > Immagine > Messa a fuoco. La messa a fuoco automatica verrà completata entro 10 secondi. In seguito, premere il pulsante freccia a sinistra o destra sul telecomando per ottimizzare manualmente.

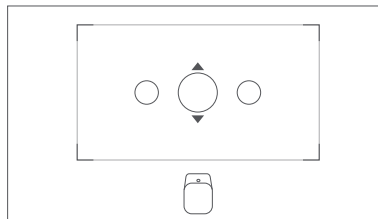
Se dopo averlo spostato, il proiettore non esegue la messa a fuoco, le due cause possibili sono:

1. La messa a fuoco automatica non è abilitata. Per abilitarla, selezionare Impostazioni > Proiettore > Messa a fuoco automatica.
2. Il sensore interno del proiettore non è stato attivato durante lo spostamento di quest'ultimo. È sufficiente muovere avanti e indietro il proiettore per attivare il sensore oppure mettere a fuoco manualmente il proiettore.



## Correzione trapezoidale

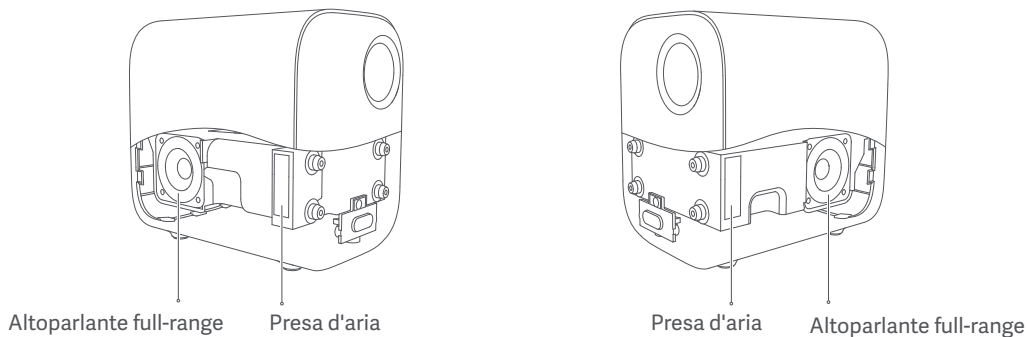
Selezionare Impostazioni > Immagine > Correzione trapezoidale. Utilizzare i pulsanti freccia a sinistra e destra per selezionare Regolazione approssimativa, Ottimizzazione o Ripristino. Utilizzare i pulsanti freccia verso l'alto e il basso per regolare la forma dello schermo.



## Altoparlanti Bluetooth

Il proiettore è dotato di due altoparlanti integrati di elevata qualità con un'uscita totale di  $\approx 10$  W.

È possibile utilizzare questi altoparlanti come altoparlanti Bluetooth indipendenti.



Nota: è possibile connettere il proiettore anche ad altri dispositivi Bluetooth, ad esempio cuffie, altoparlanti, periferiche di gioco e tastiere. Per la connessione ad altoparlanti o cuffie Bluetooth, è necessario attivare l'audio Bluetooth.

## Controllo della temperatura intelligente

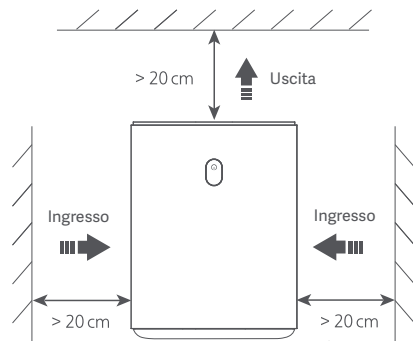
Le temperature della spia LED e della scheda madre vengono monitorate dal sistema del proiettore e la velocità della ventola viene regolata automaticamente in base alla temperatura rilevata dal sensore.

Quando la temperatura del proiettore diventa troppo elevata, viene visualizzato un avviso sullo schermo.

Quando la temperatura del proiettore supera il limite, viene visualizzato un avviso sullo schermo e il proiettore si spegne automaticamente.

## Manutenzione di routine

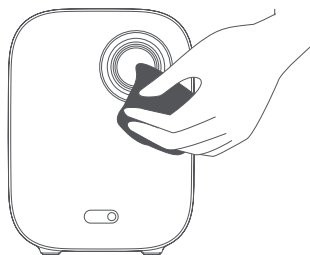
### Requisiti di dissipazione del calore



Nota:

non posizionare alcun oggetto a meno di 20 cm dalle prese d'aria del proiettore per evitare di influire sull'effetto di dissipazione del calore.

### Pulizia e manutenzione



Nota: - il proiettore non è resistente all'acqua. Evitare che liquidi entrino nell'indicatore di alimentazione, nelle prese d'aria, nelle porte di collegamento e nelle griglie degli altoparlanti del proiettore.  
- Utilizzare esclusivamente un panno per pulizia adatto alla pulizia dell'obiettivo.

## Certificazioni prodotto

# HDMI™

HIGH-DEFINITION MULTIMEDIA INTERFACE

I termini HDMI, HDMI High-Definition Multimedia Interface e il logo HDMI sono marchi o marchi registrati di HDMI Licensing Administrator, Inc.



Per i brevetti DTS, consultare il sito <http://patents.dts.com>. Prodotto su licenza di DTS Licensing Limited. DTS, il simbolo, DTS con il simbolo, DTS-HD e il logo DTS-HD sono marchi e/o marchi registrati di DTS, Inc. negli Stati Uniti e/o in altri Paesi. © DTS, Inc. Tutti i diritti riservati.



Prodotto su licenza di Dolby Laboratories. Dolby, Dolby Audio e il simbolo della doppia D sono marchi di Dolby Laboratories.



Modello: M055MGN

Colore: Bianco

Ingresso: 19 V  $\approx$  3,42 A

Peso netto: 1,3 kg

Dimensioni articolo: 115 × 150 × 150 mm

Fabbricato per: Xiaomi Communications Co., Ltd.

Fabbricato da: Fengmi (Beijing) Technology Co., Ltd.

(una società Mi Ecosystem)

Indirizzo: 301, 3F, Building 3, No.10 Yard, Barracks South Street, Renhe Town, Shunyi District, Beijing, Cina

Per ulteriori informazioni, visitare il sito [www.mi.com](http://www.mi.com)

## Содержание

Предупреждение для пользователей.....	79
Правовое уведомление.....	79
Инструкции по технике безопасности.....	80
Комплект поставки.....	82
Обзор изделия.....	83
Внешний вид.....	83
Порты для подключения.....	84
Индикатор питания.....	85
Индикатор питания.....	85
Пульт ДУ.....	86
Расстояние проекции и размер экрана.....	87
Руководство по началу работы.....	88
Автофокусировка.....	89
Коррекция трапецеидальных искажений.....	89
Bluetooth-динамики.....	90
Интеллектуальный контроль температуры.....	90
Уход в эксплуатации.....	91
Требования к отводу тепла.....	91
Чистка и техническое обслуживание.....	91
Сертификация продукта.....	92

Перед использованием внимательно прочтите это руководство. Сохраните его — оно может понадобиться вам в дальнейшем.

## Предупреждение для пользователей

Благодарим за выбор Портативного проектора Mi Smart.

Иллюстрации продукта, аксессуаров и пользовательского интерфейса в руководстве пользователя приведены исключительно в справочных целях.

## Правовое уведомление

### WEEE

Все продукты с этим символом являются отходами электрического и электронного оборудования (WEEE в соответствии с Директивой 2012/19/EU), которые нельзя смешивать с несортированными бытовыми отходами. Для защиты окружающей среды и здоровья людей отнесите свое оборудование в специально предназначенный пункт сбора электрического и электронного оборудования с целью утилизации, который назначен правительством или местными властями. Правильная утилизация поможет предотвратить возможные негативные последствия для окружающей среды и здоровья людей. Свяжитесь с установщиком или местными властями для получения дополнительной информации о местоположении и требованиях таких пунктов сбора.

### CE

Настоящим Fengmi (Beijing) Technology Co., Ltd заявляет, что тип радиооборудования Портативного проектора Mi Smart соответствует Директиве 2014/53/EU. Полный текст декларации о соответствии требованиям ЕС доступен по следующему адресу: <http://www.mi.com/global/service/support/declaration.html>

Данное устройство предназначено исключительно для использования в помещении в частотном диапазоне 5150–5350 МГц.

Максимальная мощность передачи Bluetooth: 100 мВт при частоте 2,4 – 2,4835 ГГц

Максимальная мощность передачи Wi-Fi: 100 мВт при частоте 2,4 – 2,4835 ГГц, 200 мВт при частоте 5,15 – 5,35 ГГц и 5,47 – 5,725 ГГц

Продукт соответствует стандарту RG1 IEC 62471-5:2015.

## Инструкции по технике безопасности

Перед использованием продукта внимательно прочтите приведенные ниже инструкции по технике безопасности и описание предупреждающих маркировок.

Предотвращение поражения электрическим током и меры пожарной безопасности:

- Используйте только адаптер питания из комплекта поставки.
- Отсоединяйте проектор от электрической розетки во время грозы, а также если он долго не используется, чтобы избежать повреждений, вызванных скачком напряжения или ударом молнии.
- Не размещайте легковоспламеняющиеся предметы вблизи проектора, чтобы избежать пожара.
- Не перекрывайте вентиляционные отверстия, чтобы избежать накопления тепла внутри проектора, которое может стать причиной пожара.
- Не закрывайте объектив во время работы проектора. Любой объект, расположенный близко к объективу, может очень сильно нагреться и деформироваться, а также стать причиной пожара.

Меры безопасности:

- Не устанавливайте проектор на неустойчивую платформу, подставку или стол, чтобы предотвратить его падение и избежать серьезных повреждений и травм.
- Не смотрите прямо в объектив во время работы проектора, чтобы не испортить зрение.
- Не пытайтесь разобрать проектор, поскольку он содержит опасные высоковольтные компоненты, которые могут привести к травмам. При необходимости ремонт и обслуживание этого продукта должен производить высококвалифицированный или уполномоченный специалист.
- Не подвергайте проектор воздействию дождя или влаги (рабочая влажность: 20–80 %).



- Не погружайте проектор в воду или другую жидкость и избегайте их воздействия. При попадании жидкости или твердых предметов в устройство немедленно отключите его от электросети и попросите квалифицированного специалиста проверить его, прежде чем продолжать использование.

- Не размещайте проектор:

- в плохо проветриваемых узких местах;
- рядом с устройствами, производящими сильное магнитное поле;
- под прямыми солнечными лучами;
- рядом с пожарной сигнализацией;
- в слишком жаркой, холодной или влажной среде.

Описание предупреждающих маркировок



Этот предупреждающий символ означает, что продукт содержит неизолированные источники напряжения, которые могут привести к поражению электрическим током. При соприкосновении с каким-либо внутренним компонентом продукта можно получить удар током.



Этот символ указывает на важную информацию об использовании и обслуживании продукта. Внимательно ознакомьтесь с этой информацией, чтобы использовать продукт надлежащим образом.



Этот символ предупреждает о высоких температурах.



Этот символ означает, что не следует прикасаться к этой части.



Инструкции по транспортировке: рекомендуется транспортировать проектор в оригинальной или аналогичной упаковке.

## Комплект поставки

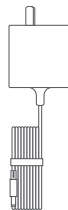
При открытии комплекта поставки проверьте содержимое коробки по приведенному ниже списку. Если что-либо будет отсутствовать, сразу же свяжитесь с продавцом.



Портативный проектор Mi Smart



Пульт ДУ



Адаптер питания



Руководство пользователя

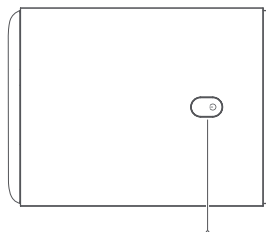


### Внимание!

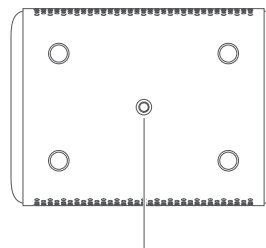
- Фактическое содержание может отличаться в зависимости от страны (или региона) продажи. Опирайтесь на фактический продукт.
- Сохраните оригинальную упаковку для хранения и транспортировки.

## Обзор изделия

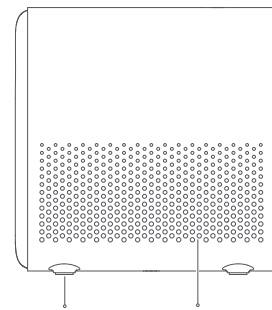
### Внешний вид



Кнопка включения/  
выключения



Штатив с внутренней резьбой 1/4 дюйма



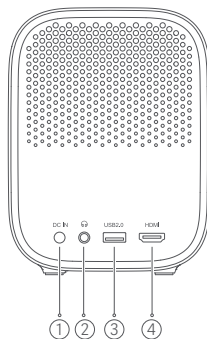
Резиновые ножки    Воздухозаборное отверстие



### Внимание!

- Не размещайте легковоспламеняющиеся предметы рядом с отверстием для отвода тепла.
- Не перекрывайте вентиляционные отверстия, чтобы избежать накопления тепла внутри проектора.
- Не смотрите прямо в объектив, чтобы не повредить зрение, поскольку проектор во время работы излучает яркий свет.

## Порты для подключения



### ① DC IN

- Разъем для подключения питания постоянного тока

### ②

- Разъем для наушников

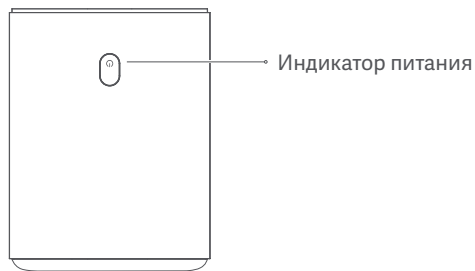
### ③ USB2.0

-Поддерживает протокол USB 2.0  
- Поддерживает подключение к Ethernet-адаптерам с помощью USB-кабеля

### ④ HDMI

- Входной порт HDMI

## Индикатор питания



Индикатор питания (белый свет) отображает состояние проектора таким образом:

- После подключения адаптера питания индикатор замигает, а затем выключится. Чтобы включить проектор, нажмите кнопку включения/выключения.

- При включении проектора индикатор замигает.

- После загрузки системы индикатор погаснет.

- После выключения экрана индикатор загорится.

- При выключении проектора индикатор замигает.

- После выключения системы индикатор погаснет.

## Пульт ДУ

Кнопка включения/выключения

Нажатие: переход в спящий режим

Нажатие и удержание: выключение/  
перезагрузка

Стрелка вверх (навигационная

клавиша): перейти вверх

Стрелка влево (навигационная

клавиша): перейти влево

"Return":

возврат в предыдущее меню

"Volume +":

увеличение громкости

"Voice Control":

нажмите и удерживайте кнопку голосового управления,  
затем громко произнесите команду в пульт ДУ.

"OK": подтверждение текущего варианта или настройки

Стрелка вправо (навигационная клавиша):

перейти вправо

Стрелка вниз (навигационная клавиша):

перейти вниз

"App": доступ к интерфейсу приложения

"Home": возврат на главный экран

"Volume -": уменьшение громкости

Крышка батарейного отсека:

Установка и замена батареек



Внимание!

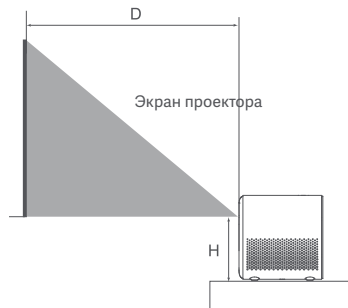
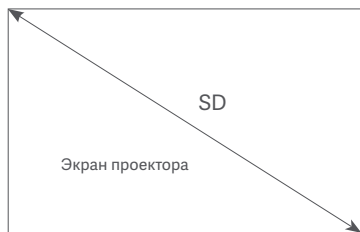
- Пульт ДУ работает от двух батареек типа AAA.

- Примечание. Будьте внимательны, чтобы не перепутать положительный и отрицательный полюсы батареек при установке в пульт ДУ.

- При утечке жидкости батарейки немедленно удалите ее с помощью сухой ткани и замените батарейки.

- Утилизируйте отработанные батарейки согласно правилам и нормам утилизации, действующим в вашей стране или регионе.

## Расстояние проекции и размер экрана



Определите расстояние между проектором и стеной или экраном на основе желаемого размера экрана.

Размеры экрана (SD)	Расстояние проекции (D)	Относительная высота (H)
60"	159.8 cm	11.1 cm
80"	213.5 cm	11.1 cm
100"	267.3 cm	11.1 cm
120"	321 cm	11.1 cm

Размеры экрана (SD):

размер диагонали экрана проектора (в дюймах).

Расстояние проекции (D):

расстояние между проектором и стеной или экраном (в см).

Относительная высота (H):

расстояние между нижней частью проектора и самой нижней частью изображения (в см).

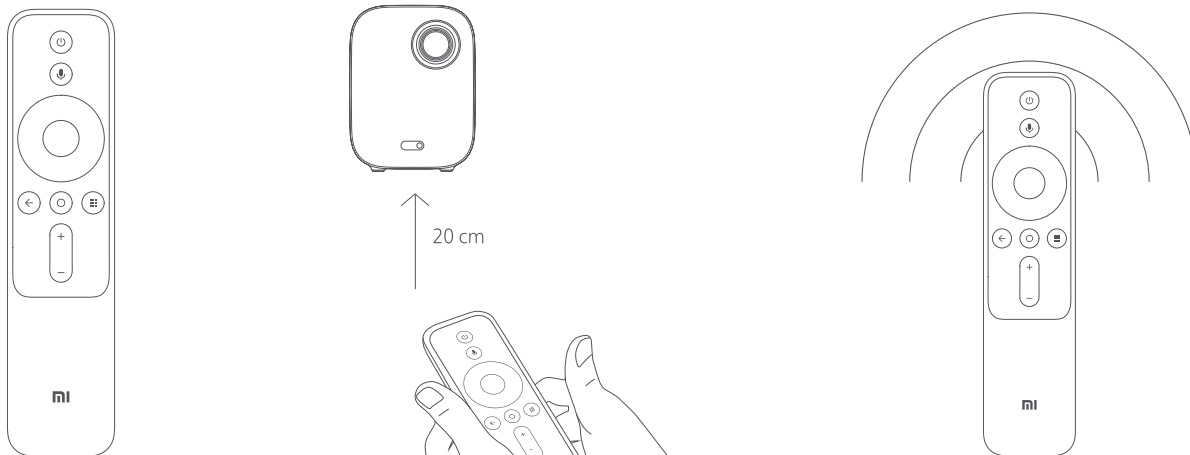


Внимание!

Расстояния, указанные в таблице выше, приведены только для справки. Они приблизительны и могут немного отличаться от фактических значений.

## Руководство по началу работы

### Сопряжение с пультом ДУ



После установки батареек в пульт ДУ нажмите кнопку "OK", чтобы начать сопряжение.

Наведите пульт управления на правый нижний угол проектора и одновременно нажмите и удерживайте кнопки возврата и приложения. Звуковой сигнал означает, что процесс сопряжения начался. Отпустите кнопки и ждите завершения процесса.

По завершении сопряжения пульта управления с проектором на экране появится сообщение об успешном подключении пульта управления.

Примечание. В процессе сопряжения пульт ДУ должен находиться на расстоянии 20 см от проектора.

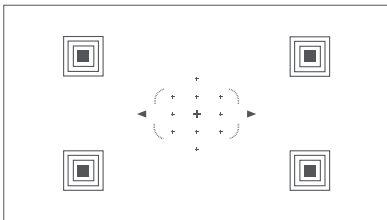


## Автофокусировка

Откройте раздел "Настройки" > "Изображение" > "Фокус". Автофокусировка будет выполнена без вашего вмешательства приблизительно через 10 секунд. После этого используйте кнопки со стрелками влево и вправо на пульте ДУ, чтобы вручную настроить точность.

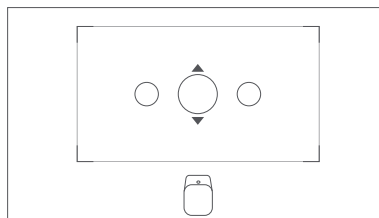
Возможные причины того, что проектор не фокусируется после перемещения:

1. Автофокусировка не включена. Откройте раздел "Настройки" > "Проектор" > "Автофокусировка" и включите ее. 2. Внутренний датчик проектора не был запущен во время перемещения. Просто подвигайте проектор, чтобы он запустил датчик, или сфокусируйте его вручную.



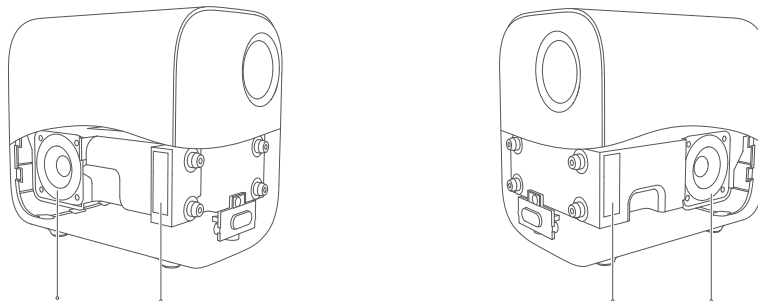
## Коррекция трапецеидальных искажений

Откройте раздел "Настройки" > "Изображение" > "Коррекция трапецеидальных искажений". Используйте кнопки со стрелками влево и вправо, чтобы выбрать режимы грубой и тонкой настройки или сбросить настройки. Используйте кнопки со стрелками вверх и вниз, чтобы отрегулировать форму экрана.



## Bluetooth-динамики

Проектор оснащен двумя встроенными динамиками высокого качества общей мощностью ≈10 Вт.  
Эти Bluetooth-динамики можно использовать отдельно.



Широкополосный динамик    Вентиляционные отверстия    Вентиляционные отверстия    Широкополосный динамик

Примечание. Проектор также можно подключить к другим Bluetooth-устройствам, например гарнитурам, динамикам, игровым контроллерам и клавиатурам. При подключении к Bluetooth-динамику или гарнитуре аудио Bluetooth необходимо настроить на выход.

## Интеллектуальный контроль температуры

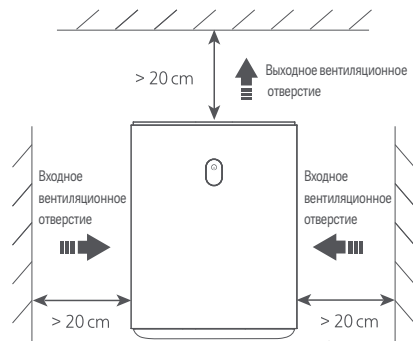
Система проектора следит за температурой материнской платы и светодиодных ламп и автоматически регулирует скорость вращения вентилятора в зависимости от показателей датчика.

Если температура проектора станет слишком высокой, на экране появится предупреждение.

Если температура проектора превысит максимально допустимое значение, на экране появится уведомление, а проектор отключится автоматически.

## Уход в эксплуатации

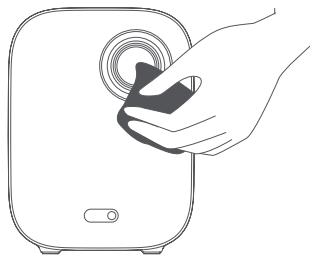
### Требования к отводу тепла



 Примечание.

Не прикасайтесь к задней части отверстия для отвода тепла, поскольку она может быть очень горячей.

### Чистка и техническое обслуживание



Перед чисткой выключите проектор и выньте штепсель из розетки.

Периодически аккуратно протирайте корпус и объектив проектора специальной салфеткой для чистки.

Не используйте абразивные моющие средства, растворители, химикаты и другие грубые средства, чтобы избежать царапин и коррозии.

 Примечание.

Примечание. Проектор не является водостойким. Избегайте попадания жидкостей на индикатор питания, вентиляционные отверстия, порты для подключения и решетки динамиков проектора.

## Сертификация продукта

# HDMI™

HIGH-DEFINITION MULTIMEDIA INTERFACE

Термины HDMI и HDMI High-Definition Multimedia Interface, а также логотип HDMI являются товарными знаками или зарегистрированными товарными знаками компании HDMI Licensing Administrator, Inc.



Сведения о патентах DTS см. на веб-сайте <http://patents.dts.com>. Изготовлен по лицензии DTS Licensing Limited. DTS, соответствующий символ, DTS вместе с соответствующим символом, DTS-HD, а также логотип DTS-HD являются зарегистрированными товарными знаками и/или товарными знаками компании DTS, Inc. в США и/или других странах. © DTS, Inc. Все права защищены.



Изготовлен по лицензии Dolby Laboratories. Dolby, Dolby Audio и символ двойной D являются товарными знаками Dolby Laboratories.



Модель: M055MGN

Цвет: Белый

Ввод: 19 В = 3,42 А

Вес нетто: 1,3 кг

Размеры изделия: 115 × 150 × 150 мм

Изготовлено для: Xiaomi Communications Co., Ltd.

Изготовитель: Fengmi (Beijing) Technology Co., Ltd.

(компания группы Mi Ecosystem)

Адрес: 301, 3F, Building 3, No.10 Yard, Barracks South Street, Renhe Town, Shunyi District, Beijing, Китай

Чтобы получить дополнительную информацию, посетите сайт [www.mi.com](http://www.mi.com)

## 목차

고객님께 .....	94
법규 준수 .....	94
주의 사항 .....	95
구성품 목록 .....	97
제품 소개 .....	98
외관 .....	98
단자 .....	99
전원 표시등 .....	100
리모컨 .....	101
투사 거리 및 스크린 사이즈 .....	102
간편 조작 가이드 .....	103
리모컨 페어링 .....	103
포커스 맞추기 .....	104
키스톤 보정 .....	104
블루투스 스피커 .....	105
스마트 온도 제어 .....	105
일상 유지 보수 .....	106
열 배출 요구 .....	106
청소 및 유지보수 .....	106
제품 인증 .....	107

제품을 사용하기 전에 사용 설명서를 자세히 읽고 잘 보관하여 주십시오 .

## 고객님께

Mi 프로젝터 청춘판을 구매해 주셔서 감사합니다 .

본 설명서 상의 제품 , 부품 , 사용자 화면 등의 이미지는 참고용 이미지 입니다 . 제품 업데이트 및 업그레이드로 인해 실제 제품과 이미지가 약간 다를 수 있습니다 . 실제 제품을 참조하십시오 .

## 법규 준수

### WEEE

이 기호가 표시된 모든 제품은 전자폐기물에 포함 (WEEE, 2012/19/EU 지침에 의거) 됨으로 분류되지 않은 가정 폐기물과 혼합하여 폐기해서는 안 됩니다 . 대신 정부나 로컬 자치단체가 전자 폐기물의 재활용을 위해 지정한 수거 지점에 넘겨 사람의 건강과 환경을 보호해야 합니다 . 올바른 처리와 재활용은 환경과 인간의 건강에 대한 잠재적인 부정적 결과를 예방하는 데 도움이 될 것입니다 . 해당 수집 지점의 약관 및 위치에 대한 자세한 내용은 설치자 또는 로컬 자치단체에 문의하십시오 .

### CE

이로써, Fengmi (Beijing) Technology Co., Ltd 는 무선 장비형 Mi 프로젝터 청춘판이 Directive 2014/53/EU 를 준수함을 선언합니다 . EU 적합성 선언의 전체 텍스트는 다음 인터넷 주소에서 사용할 수 있습니다 : <http://www.mi.com/global/service/support/declaration.html> 이 장치는 5150~5350 MHz 의 주파수 범위에서 작동하는 경우 실내에서만 사용하도록 제한됩니다 .

BT 최대 송출기 출력 : 2.4 GHz ~ 2.4835GHz, 100mW

Wi-Fi 최대 송출기 출력 : 2.4 GHz ~ 2.4835 GHz, 100 mW, 5.15 GHz ~ 5.35 GHz & 5.47 GHz ~ 5.725 GHz, 200 mW

이 제품은 “RG1 IEC 62471-5:2015” 를 준수합니다 .

## 주의 사항

제품 사용 전 다음의 중요 안전 설명 및 제품 상의 모든 마크를 숙지하여 주십시오 .

감전 및 화재가 발생하지 않도록 주의해 주십시오

- 반드시 함께 동봉된 어댑터를 사용해 주십시오 .
- 천동번개가 치는 날씨 또는 본 제품을 오랜 기간 사용하지 않는 경우 낙뢰 또는 과도한 전압으로 인해 기기가 손상되지 않도록 전원 선을 뽑아주십시오 .
- 화재 예방을 위해 본 제품 주변에 인화성 물질을 놓지 마십시오 .
- 통풍구 및 공기 배출구 주변에 어떠한 물체도 놓지 마십시오 . 제품 내부에 열이 발산되지 못해 화재가 발생할 수 있습니다 .
- 제품 작동 시 렌즈를 가리지 마십시오 . 제품이 뜨거워지므로 인해 변형되거나 화재가 발생할 수 있습니다 .

안전 조작 설명

- 본 제품을 불안정한 테이블 , 지지대 , 책상 위에서 사용하지 마십시오 . 제품이 떨어져 디바이스가 심각하게 손상되거나 인체에 상해를 입을 수 있습니다 .
- 본 제품은 작동 시 , 렌즈를 직접 쳐다보면 시력이 나빠질 수 있으므로 렌즈를 직접적으로 쳐다보지 마십시오 .
- 본 제품을 임의로 분해하지 마십시오 . 기기 내부에 인체에 상해를 입힐 수 있는 위험한 고압이 발생할 수 있습니다 . 유지 보수 및 수리가 필요한 경우에는 교육을 받은 전문 인력 혹은 전문가에게 맡겨 주십시오 .
- 본 제품을 물에 젖기 쉬운 환경 혹은 습한 환경에 놓지 마십시오 . ( 본 제품의 작동 습도는 20%-80% 입니다 .)
- 본 제품이 물 또는 기타 액체에 침수되거나 노출되지 않도록 해 주십시오 . 액체 또는 고체 물질이 기기 내부에 들어간 경우 즉시 전원을 뽑아주시고 전문 서비스 기술자에게 점검을 받은 후 사용해 주십시오 .

- 다음 환경에서 사용하지 마십시오 .

- 통풍이 잘 되지 않거나 비좁은 공간
- 화재경보기 주변
- 강력한 자기장이 발생하는 기기 주변
- 너무 덥거나 춥거나 습한 환경
- 직사 광선이 비추는 장소

#### 안전 지침



해당 경고 마크는 본 제품 내부에 절연 기능이 없어 감전 사고가 초래될 수 있으므로 기기 내부의 모든 부품과 접촉할 경우 감전의 위험이 있을 수 있다는 경고 표시입니다.



해당 마크는 조작 및 유지 보수와 관련된 중요한 정보에 대한 경고 표시로, 해당 정보를 잘 읽어주시고 올바르게 조작하시기 바랍니다.



해당 마크는 고온 주의 표시입니다.



해당 마크는 손으로 만지지 말라는 경고 표시입니다.



운반 설명 . 본 제품의 기본포장 또는 유사한 포장재로 포장하여 운반하여 주십시오 .



## 구성품 목록

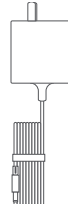
개봉 시 다음 구성품이 모두 포함되어 있는지 확인하여 주십시오. 만약 구성품이 빠져 있는 경우 즉시 판매자에게 연락하여 주십시오.



Mi 프로젝터 청춘판



리모컨



어댑터



설명서

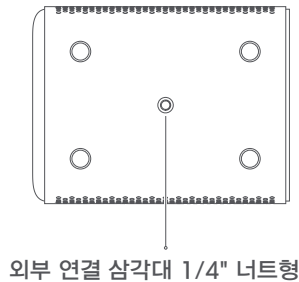
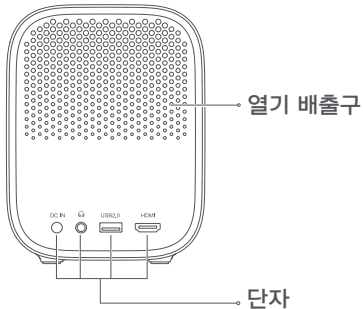
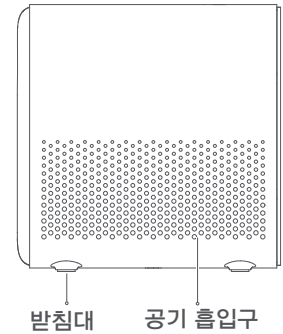
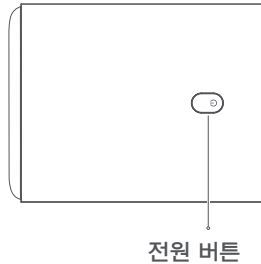
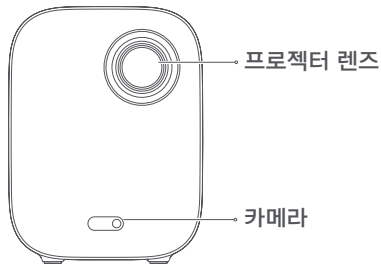


### 주의사항

- 구성품은 판매 국가 ( 지역 ) 에 따라 달라질 수 있습니다. 실물을 참고해 주십시오.
- 이후 운반이 필요한 경우를 위해 기본포장을 잘 보관하여 주십시오.

## 제품 소개

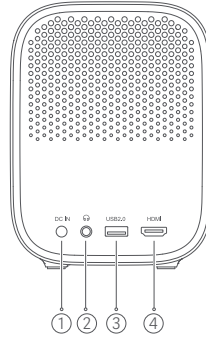
### 외관



### ⚠ 주의사항

- 열기 배출구에서 뜨거운 바람이 나올 수 있으므로 주변에 열에 민감한 물체를 놓지 마십시오.
- 열기 배출구 주변에 어떠한 물체도 놓지 마십시오. 제품 내부에 열이 축적될 수 있습니다.
- 본 제품은 작동 시 강렬한 빛을 쏘게 됩니다. 시력이 나빠질 수 있으니 렌즈를 직접적으로 쳐다보지 마십시오.

## 단자



① DC IN

- DC 전원 소켓

② 

- 헤드폰 잭

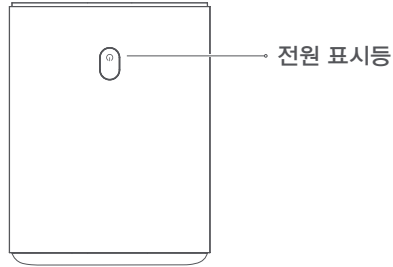
③ USB2.0

- USB2.0 통신 프로토콜 지원  
- USB-RJ45 네트워크 포트 지원

④ HDMI

- HDMI 입력 포트

## 전원 표시등



전원 표시등 ( 흰색 ) 에 따른 시스템 상태 표시 :

- 어댑터 전원선을 꼽으면 표시등이 깜빡이다가 꺼지고 전원 버튼을 누르면 전원이 켜집니다 .
- 전원을 켜면 표시등이 깜빡입니다 .
- 시스템이 켜지면 표시등이 꺼집니다 .
- 스크린을 끄면 표시등이 켜집니다 .
- 전원을 끄면 표시등이 깜빡입니다 .
- 시스템이 꺼지면 표시등이 꺼집니다 .

## 리모컨

전원버튼 :

짧게 누름 : 기기가 수면상태가 됨  
/ 길게누름 : 기기 끄기 / 켜기

방향버튼 ( 위 ) : 위쪽으로 이동

방향버튼 ( 좌 ) : 왼쪽으로 이동

이전버튼 :

이전 메뉴로 돌아가기

음량 + 버튼 : 음량 키우기

음성제어 : 음성버튼을 누른 상태에서 리모컨을 가까이하여 음성 명령을 입력하면 음성 제어가 가능합니다 .

확인버튼 : 선택사항 또는 설정 확인

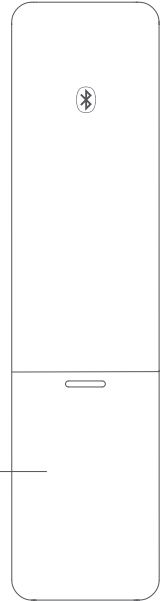
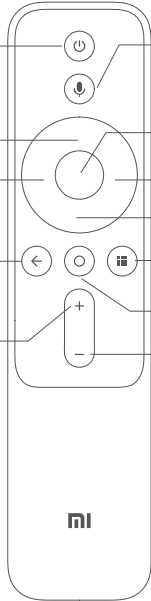
방향버튼 ( 우 ) : 오른쪽으로 이동

방향버튼 ( 아래 ) : 아래쪽으로 이동

APP 버튼 : APP 화면 이동

Home 버튼 : 첫 페이지로 돌아가기

음량 - 버튼 : 음량 줄이기

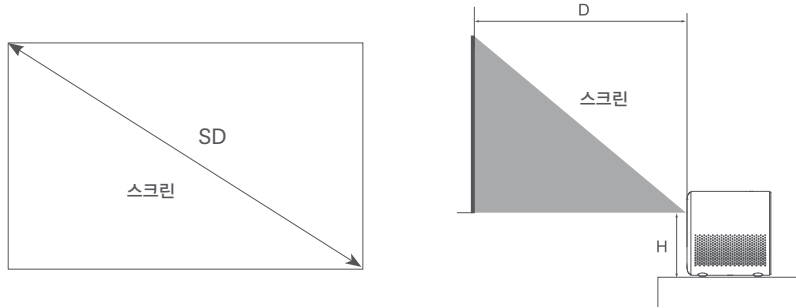


배터리 뚜껑 :  
배터리 장착 및 교환

주의사항 :

- 리모컨에는 AAA 배터리가 사용됩니다 .
- 리모컨에 배터리를 넣을 때에는 +/- 극을 잘 확인하여 주십시오 .
- 배터리에서 누액이 발생하는 경우 즉시 마른 수건으로 깨끗이 닦아 주시고 새로운 배터리로 교환하여 주십시오 .
- 사용한 배터리는 배터리 상의 설명 또는 규정 및 가이드에 따라 처리하여 주십시오 .

## 투사 거리 및 스크린 사이즈



스크린 사이즈에 따라 프로젝터와 스크린 사이의 거리를 확인하여 주십시오.

스크린 사이즈 (SD)	거리 (D)	상대 높이 (H)
60"	159.8 cm	11.1 cm
80"	213.5 cm	11.1 cm
100"	267.3 cm	11.1 cm
120"	321 cm	11.1 cm

스크린 사이즈 (SD) : 스크린 대각선 사이즈 (인치)

거리 (D) : 프로젝터 뒤쪽에서 스크린까지의 거리 (mm)

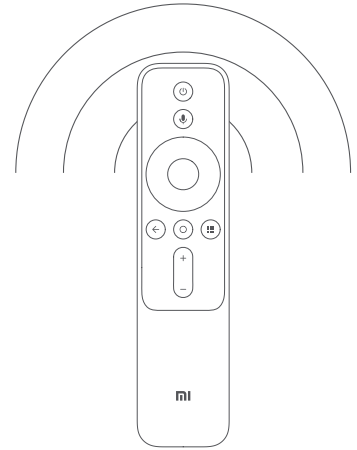
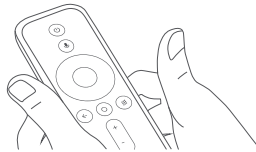
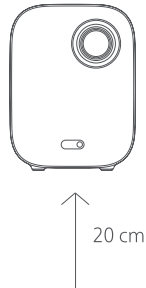
상대 높이 (H) : 프로젝터 아래쪽에서 스크린 아래쪽까지의 거리 (mm)



주의사항 : 상기표의 사이즈는 근사값으로 실제 사이즈와 약간 차이가 있을 수 있습니다. 실물을 참고해 주십시오.

## 간편 조작 가이드

### 리모컨 페어링



리모컨에 배터리를 넣은 후 리모컨의 확인 버튼을 누르면 연결 됩니다.

리모컨을 프로젝터 오른쪽 아래쪽에 가까이 놓고 '딩' 소리가 날 때까지 Return 버튼과 APP 버튼을 동시에 누릅니다. 블루투스 페어링이 시작되면 프로젝터와 리모컨의 거리를 가까이 유지하여 주시고 잠시 기다려 주십시오.

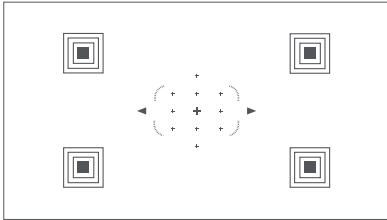
스크린에 "리모컨 연결 성공. 편하게 컨트롤할 수 있습니다." 라는 문구가 표시되면 리모컨 연결이 완료된 것입니다.

주의: 연결 중 리모컨과 프로젝터와의 거리가 20 cm를 넘지 않도록 주의하여 주십시오.

## 포커스 맞추기

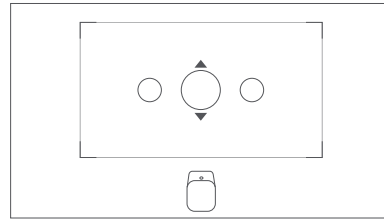
"설정">"영상">"포커스 맞추기"를 선택하면 10초간 자동으로 포커스를 맞추습니다. 완료 후 리모컨 좌우 버튼을 사용하여 수동으로 미세 조정할 수 있습니다.

프로젝터 위치 이동 후 포커스 맞추기 화면으로 들어가지 않는 경우는 다음 두 가지 경우가 있습니다 : 1. 자동 포커스 기능이 OFF 된 경우. ON 방법 : 설정 > 일반설정 > 자동 포커스 로 들어가 "ON"으로 설정. 2. 프로젝터 이동 시 내부 센서값이 확인되지 않는 경우. 이 경우 프로젝터를 약간 흔들거나 수동 포커스 조절로 해결할 수 있습니다.



## 키스톤 보정

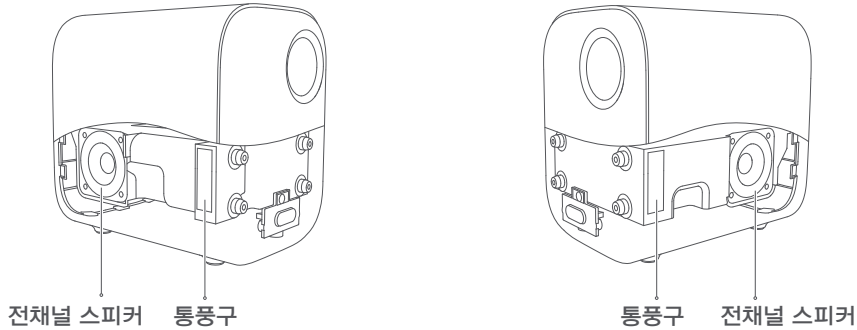
"설정">"영상">"키스톤 보정"을 선택합니다. 좌우 버튼으로 "큰 폭 조정", "세부 조정", "리셋" 버튼을 선택한 후 상하 버튼으로 조정합니다.





## 블루투스 스피커

프로젝터에는 2 개의 고품질 스피커가 내장되어 있으며 총 출력 파워는  $\approx 10$  W 입니다.  
독립적인 블루투스 스피커로도 사용 가능합니다.



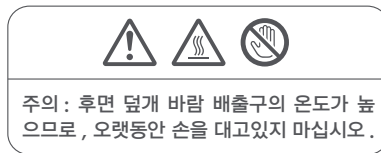
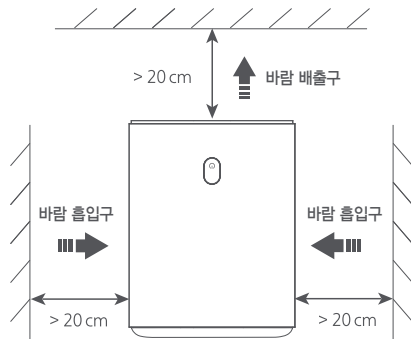
안내 : 본 제품은 외부 블루투스 기기와 연결 가능합니다. 예 : 블루투스 이어폰, 블루투스 스피커, 게임 컨트롤러, 키보드. 블루투스 스피커 또는 블루투스 이어폰을 연결할 때에는 블루투스 음향 출력 모드를 변경해야 합니다.

## 스마트 온도 제어

LED 와 메인보드 온도는 시스템에서 제어하며, 센서에서 측정한 온도에 따라 자동으로 팬 속도를 조절합니다.  
프로젝터 온도가 너무 높은 경우 자동으로 경고창이 표시됩니다.  
제한 온도에 도달하면 온도 이상 경고창이 자동으로 표시되며 기기가 자동으로 꺼집니다.

## 일상 유지 보수

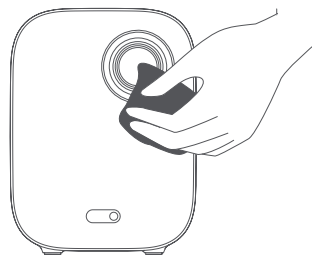
### 열 배출 요구



주의:

프로젝터의 바람 배출구 20 cm 이내에는 어떠한 물체도 놓지 마십시오. 바람 배출구가 막힐 경우 열기 배출 효과에 영향을 줄 수 있습니다.

### 청소 및 유지보수



청소 전 프로젝터 전원을 끄고 케이블을 뽑아 주십시오.

정기적으로 전용 청소천을 사용하여 프로젝터 기기 및 렌즈를 가볍게 닦아 주십시오.

연마제 및 화학약품 또는 표면이 거친 물체를 사용하여 닦지 마십시오.

부식되거나 스크래치가 생길 수 있습니다.



주의사항:

- 본 프로젝터에는 방수 기능이 없습니다. 기기에 액체가 닿지 않도록 주의하여 주시고, 특히 전원 표시등, 공기 배출구, 단자, 스피커 등이 물에 젖지 않도록 주의하여 주십시오.

- 반드시 전용 청소천을 이용하여 렌즈를 닦아 주십시오.

## 제품 인증

# HDMI™

HIGH-DEFINITION MULTIMEDIA INTERFACE

HDMI 및 HDMI 고화질 멀티미디어 인터페이스라는 용어와 HDMI 로고는 HDMI Licensing Administrator, Inc. 의 상표 또는 등록 상표입니다.



DTS 특허는 <http://patents.dts.com> 을 참조하십시오. DTS Licensing Limited 의 라이선스에 따라 제조되었습니다. DTS, 기호, DTS 와 기호, DTS-HD, DTS-HD 로고는 미국 및 / 또는 다른 국가 DTS, Inc. 의 상표 및 / 또는 등록 상표입니다. © DTS, Inc. All Rights Reserved.



Dolby Laboratories 의 라이선스에 따라 제조되었습니다. Dolby, Dolby Audio, 두 개의 D 기호는 Dolby Laboratories 의 상표입니다.



모델 : M055MGN

색상 : 화이트

입력 : 19 V  $\approx$  3.42 A

순 중량 : 1.3 kg

제품 크기 : 115 × 150 × 150 mm

의뢰업체 : Xiaomi Communications Co., Ltd.

제조업체 : Fengmi (Beijing) Technology Co., Ltd.

(Mi 에코시스템 컴퍼니)

주소 : 301, 3F, Building 3, No.10 Yard, Barracks South Street, Renhe Town, Shunyi District, Beijing, China

A/S 가 필요하시면 구매처나 현지 공식 A/S 센터로 연락하거나 [www.mi.com/kr/](http://www.mi.com/kr/) 에 방문하여 확인하십시오.

## جدول المحتويات

109	إشعار المستخدم
109	إشعار قانوني
110	تعليمات الأمان
112	محتويات العلبة
113	نظرة عامة حول المنتج
113	الجزء الخارجي
114	منافذ التوصيل
115	مؤشر الطاقة
116	التحكم عن بُعد
117	مسافة العرض وحجم الشاشة
118	دليل التشغيل السريع
118	إقران الريموت
119	التركيز التلقائي
119	تصحيح الانحراف
120	سماعات بلوتوث
120	التحكم الذكي في درجة الحرارة
121	الصيانة الروتينية
121	متطلبات توزيع الحرارة
121	التنظيف والصيانة
122	شهادات المنتج

اقرأ هذا الدليل بعناية قبل الاستخدام واحتفظ به للرجوع إليه مستقبلاً.

## إشعار المستخدم

شكراً لاختيارك البروجكتور الذكي صغير الحجم من Mi.

إن الرسوم التوضيحية للمنتج والملحقات وواجهة المستخدم الموجودة في دليل المستخدم هي لأغراض مرجعية فقط.

## إشعار قانوني

رمز WEEE:

جميع المنتجات التي تحمل هذا الرمز هي نفايات المعدات الكهربائية والإلكترونية (WEEE كما في التوجيه EU/2012/19) والتي لا ينبغي خلطها مع النفايات المنزلية غير المصنفة. بدلاً من ذلك، يجب عليك حماية صحة الإنسان والبيئة من خلال تسليم معدات النفايات الخاصة بك إلى نقطة تجميع مخصصة لإعادة تدوير نفايات المعدات الكهربائية والإلكترونية، المعينة من قبل الحكومة أو السلطات المحلية. سيساعد التخلص الصحيح وإعادة التدوير على منع الآثار السلبية المحتملة على البيئة وصحة الإنسان. يرجى التواصل مع جهة التثبيت أو السلطات المحلية للمزيد من المعلومات عن الموقع فضلاً عن شروط وأحكام نقاط الجمع المعنية تلك

علامة CE:

بموجب هذا، تعلن شركة Fengmi(Beijing)Technology Co., Ltd أن نوع معدات الراديو للبروجكتور الذكي صغير الحجم من Mi يتوافق مع توجيه EU/2014/53. النص الكامل لإعلان المطابقة الخاص بالاتحاد الأوروبي متاح على عنوان الإنترنت التالي: <http://www.mi.com/global/service/support/declaration.html>  
يقتصر هذا الجهاز على الاستخدام الداخلي عند التشغيل في نطاق التردد من 5150 إلى 5350 ميغاهرتز.  
أقصى قوة إرسال للبلوتوث: 100 مللي واط عند 2.4 جيجاهرتز - 2.4835 جيجاهرتز  
قوى إرسال لشبكة الواي فاي: 100 مللي واط عند 2.4 جيجاهرتز - 2.4835 جيجاهرتز و 200 مللي واط عند 5.15 جيجاهرتز - 5.35 جيجاهرتز و 5.47 جيجاهرتز - 5.725 جيجاهرتز

يتوافق هذا المنتج مع "RG1 IEC 62471-5:2015".

قبل استخدام المنتج، تأكد من قراءة إرشادات السلامة وأوصاف ملصقات السلامة التالية بعناية.

لمنع الصدمات الكهربائية ومخاطر الحريق:

- لا تستخدم سوى محول الطاقة الأصلي المتوفر فقط.

- أفضل البروجكتور من مأخذ التيار الكهربائي أثناء العواصف الرعدية أو عندما لا يتم استخدامه لفترة طويلة، وذلك لتجنب الضرر الناجم عن زيادة الطاقة أو العواصف.

- لا تضع أي أشياء قابلة للاشتعال بالقرب من هذا البروجكتور لتجنب نشوب حريق.

- لا تقم بسد أي من فتحات التهوية لأن هذا قد يتسبب في تراكم الحرارة داخل البروجكتور، وقد يؤدي إلى نشوب حريق.

- لا تغلق العدسة عندما يكون البروجكتور قيد التشغيل. قد يصبح أي جسم قريب من العدسة ساخنًا و / أو مشوهًا، وقد يتسبب في نشوب حريق.

احتياطات السلامة:

- لا تضع البروجكتور على منصة أو حامل أو طاولة غير مستقرة لمنع من السقوط والتسبب في أضرار جسيمة أو إصابات شخصية.

- لا تنظر مباشرة إلى العدسة عند تشغيل البروجكتور، حتى لا تتضرر عينك.

- لا تحاول تفكيك البروجكتور لأن هناك مكونات خطيرة عالية الجهد داخل الجهاز يمكن أن تسبب إصابات شخصية. يجب ألا تتم صيانة هذا الجهاز أو إصلاحه إلا من خلال فني ذي خبرة عالية أو مؤهل.

- لا تعرض البروجكتور للمطر أو الرطوبة (الرطوبة النسبية للتشغيل تتراوح من 20 إلى 80٪).

- لا تغمر هذا البروجكتور ولا تعرضه للماء أو السوائل الأخرى. وافصله فورًا إذا وصل أي سائل أو جسم إلى الداخل، واطلب من فني مؤهل فحصه قبل استخدامه مرة أخرى.

- لا تضع هذا البروجكتور في أي من البيئات التالية:

- في أماكن سيئة التهوية أو ضيقة.
- بالقرب من الأجهزة التي تنتج مجال مغناطيسي قوي.
- تحت أشعة الشمس المباشرة.
- بالقرب من إنذار حريق.
- في البيئات الحارة أو الباردة أو الرطبة للغاية.

وصف ملصق السلامة

يُعلم رمز التحذير المستخدم أن هذا المنتج يحتوي على مصادر جهد غير معزولة يمكن أن تسبب صدمة كهربائية. وقد يؤدي ملامسة أي مكون داخلي إلى حدوث صدمة كهربائية.



يُعلم هذا الرمز المستخدم بالمعلومات المهمة المتعلقة بالمناولة والصيانة. يرجى قراءة هذه المعلومات بعناية لضمان الاستخدام السليم.



يُعلم هذا الرمز المستخدم بأن يكون على حذر من درجات الحرارة العالية.



يُعلم هذا الرمز المستخدم بأن يتجنب ملامسة هذا الجزء.



تعليمات النقل: يوصى بنقل هذا البروجكتور في عبوته الأصلية أو ما شابه ذلك.

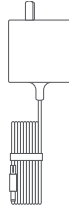


## محتويات العلبة

عند فتح العبوة، تحقق من محتويات العلبة مقابل القائمة أدناه. إذا كان هناك أي شيء مفقود، يرجى الاتصال بالبائع في الحال.



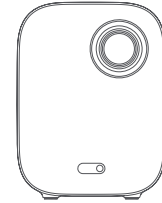
دليل المستخدم



محول الطاقة



الريموت



بروجكتور ذكي صغير الحجم من Mi



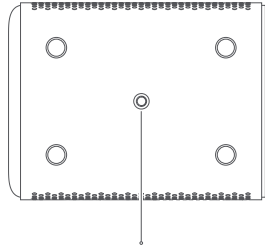
تنبيه

- تختلف المحتويات الفعلية حسب البلد (أو المنطقة) التي يُباع فيها المنتج، يرجى الرجوع إلى المنتج الفعلي.
- احتفظ بالعلبة الأصلية لاستخدامها في التخزين أو النقل في المستقبل.

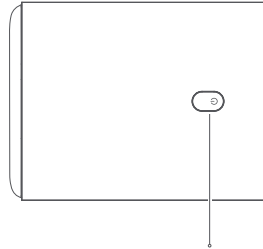


## نظرة عامة حول المنتج

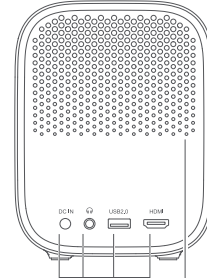
### الجزء الخارجي



حامل أنثى ملولب ثلاثي القوائم 1/4 بوصة

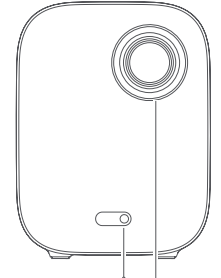


زر التشغيل/الإيقاف



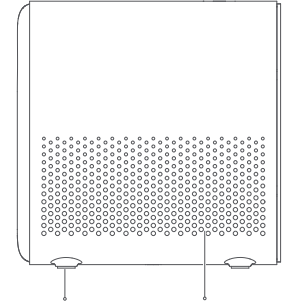
منافذ التوصيل

فتحة توزيع الحرارة



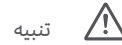
الكاميرا

عدسات العرض



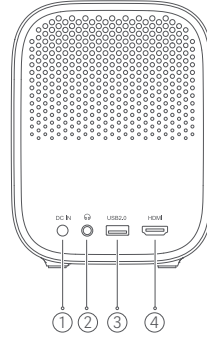
أرجل مطاطية

مدخل الهواء



تنبيه

- لا تضع أي أشياء قابلة للاشتعال بالقرب من فتحة توزيع الحرارة.
- لا تقم بسد أي من فتحات التهوية لأن هذا قد يتسبب في تراكم الحرارة داخل البروجكتور.
- ا تنظر مباشرة إلى العدسة لتجنب تلف العين لأن البروجكتور سوف ينبعث منه ضوء قوي أثناء التشغيل.



④ HDMI

- منفذ مدخل HDMI.

③ USB 2.0

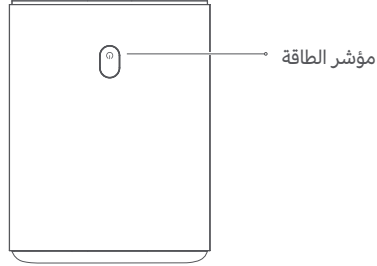
- يدعم بروتوكول USB 2.0.  
- إلى الإنترنت USB يدعم محولات.

② 

- منفذ سماعة الرأس.

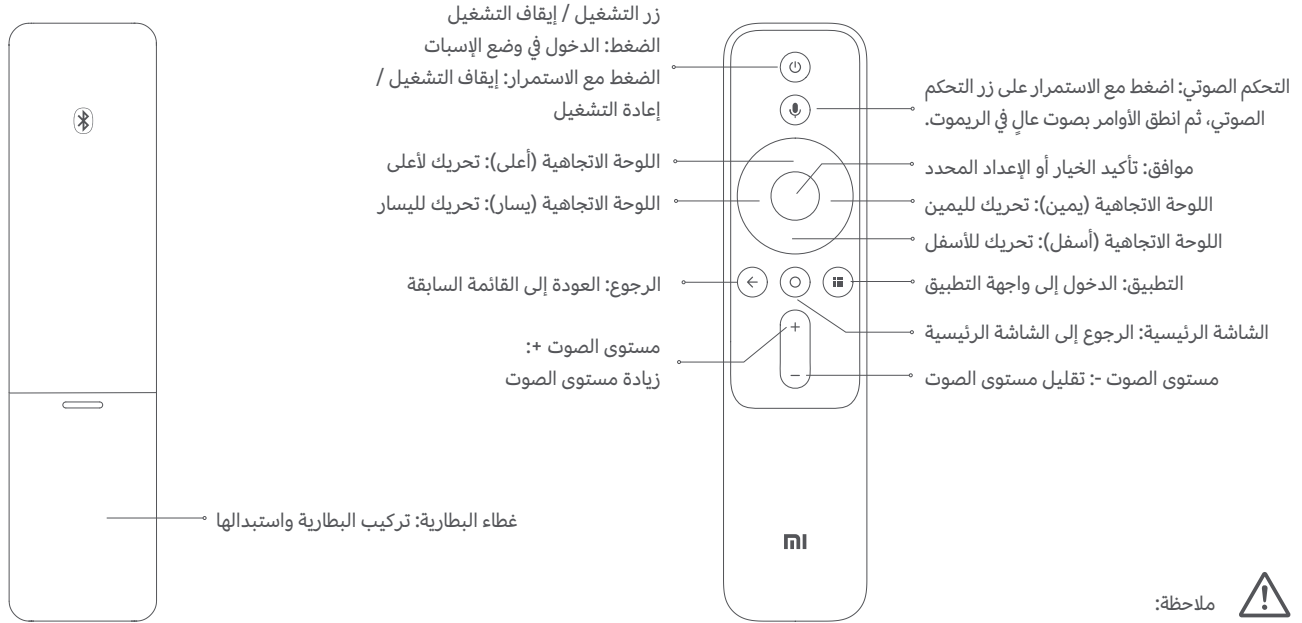
① DC IN

- تيار مستمر في المنفذ.



يشير مؤشر الطاقة (الضوء الأبيض) إلى حالة البروجكتور على النحو التالي:

- بعد توصيل محول الطاقة، سيومض المؤشر ثم ينطفئ. اضغط على زر التشغيل / الإيقاف لتشغيل البروجكتور.
- أثناء تشغيل البروجكتور، سيومض ضوء المؤشر.
- بعد تحميل النظام، سيتم إيقاف تشغيل ضوء المؤشر.
- بعد إيقاف تشغيل الشاشة، سيتم تشغيل ضوء المؤشر.
- أثناء إيقاف تشغيل البروجكتور، سيومض ضوء المؤشر.
- بعد إيقاف تشغيل النظام، سيتم إيقاف تشغيل ضوء المؤشر.



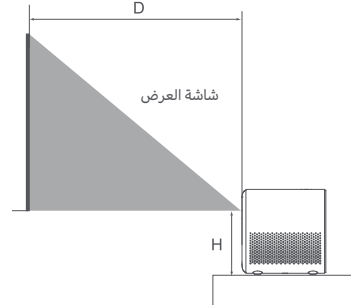
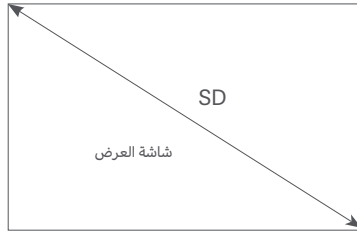
- يستخدم جهاز التحكم عن بُعد بطاريتين بحجم AAA.

- انتبه للقطبين الموجب والسالب عند تركيب البطاريات في الريموت.

- عندما تتسرب البطارية، امسح فوراً أي سوائل بقطعة قماش جافة واستبدلها بأخرى جديدة.

- تخلص من البطاريات المستعملة وفقاً لقواعد ولوائح التخلص من النفايات المحلية في البلد أو المنطقة التي تعيش فيها.

## مسافة العرض وحجم الشاشة



حدد المسافة بين البروجكتور والجدار أو الشاشة وفقاً لحجم الشاشة المطلوب.

أبعاد الشاشة (SD)	مسافة العرض (D)	الارتفاع النسبي (H)
60 بوصة	159.8 سم	11.1 سم
80 بوصة	213.5 سم	11.1 سم
100 بوصة	267.3 سم	11.1 سم
120 بوصة	321 سم	11.1 سم

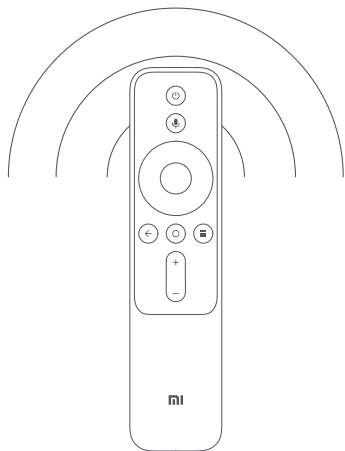
أبعاد الشاشة (SD): حجم شاشة الإسقاط القطري (بالبوصة).  
 مسافة البروجكتور (D): المسافة بين الجزء الخلفي للبروجكتور والشاشة (سم).  
 الارتفاع النسبي (H): المسافة بين قاعدة البروجكتور وأدنى نقطة للصورة (سم).



الأبعاد في الجدول أعلاه هي للإشارة فقط، فهي تقريبية وقد تختلف قليلاً عن القيم الفعلية.

## دليل التشغيل السريع

### إقران الريموت



ستظهر عبارة "تم توصيل الريموت بنجاح" على البروجكتور للإشارة إلى أنه تم إقران الريموت بالبروجكتور بنجاح.



20 cm



قم بتوجيه الريموت أسفل الجانب الأيمن للبروجكتور، ثم اضغط مع الاستمرار على زر الرجوع وزر التطبيق. بمجرد سماع صوت تنبيه، فهذا يشير إلى أن عملية الإقران قد بدأت. حرر الأزرار وانتظر اكتمال العملية.



ستظهر عبارة "تم توصيل الريموت بنجاح" على البروجكتور للإشارة إلى أنه تم إقران الريموت بالبروجكتور بنجاح.

ملاحظة: أبقِ الريموت ضمن نطاق 20 سم من البروجكتور أثناء عملية الإقران.

## التركيز التلقائي

انتقل إلى "الإعدادات" < "الصورة" < "التركيز". سيتم إكمال التركيز التلقائي تلقائيًا في حوالي 10 ثواني. بعد ذلك، اضغط على الزر الأيمن والأيسر في الريموت للضبط الدقيق يدويًا.

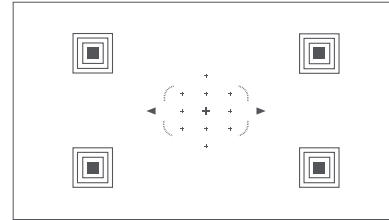
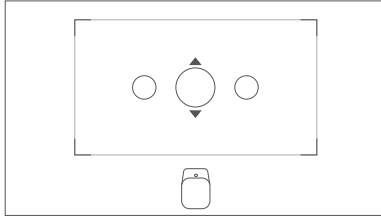
عندما لا يعمل البروجكتور بعد نقل موضعه، فهناك سببان محتملان:

1. التركيز التلقائي غير ممكن. انتقل إلى "الإعدادات" < "البروجكتور" < "التركيز التلقائي" لتمكينه.

2. لم يتم تشغيل مستشعر البروجكتور الداخلي عندما تم نقل البروجكتور. ما عليك سوى هز البروجكتور لتشغيل مستشعره أو تركيز البروجكتور يدويًا.

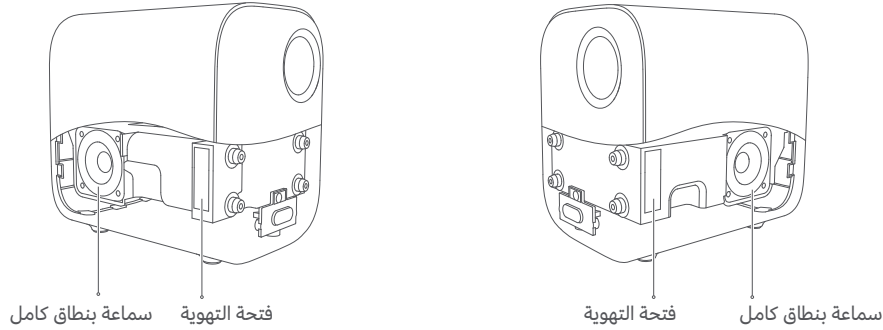
## تصحيح الانحراف

انتقل إلى "الإعدادات" < "الصورة" < "تصحيح الانحراف". استخدم زرًا يمين ويسار لتحديد الضبط غير الدقيق أو الضبط الدقيق أو إعادة التعيين. استخدم زرًا أعلى وأسفل لضبط شكل الشاشة



## سماعات بلوتوث

يحتوي البروجكتور على سماعتين مدمجتين عالية الجودة بإجمالي خرج يبلغ 10 واط. يمكن استخدام هاتين السماعتين كسماعتي بلوتوث قائمة بذاتها.



ملاحظة: يمكن توصيل هذا البروجكتور أيضًا بأجهزة بلوتوث الأخرى، مثل سماعات الرأس ومكبرات الصوت وأجهزة التحكم في الألعاب ولوحة المفاتيح. عند الاتصال بسماعات بلوتوث أو سماعات الرأس، يجب ضبط صوت البلوتوث على الإخراج (الإعدادات < الجهاز والبلوتوث < صوت البلوتوث).

## التحكم الذكي في درجة الحرارة

يتم مراقبة مصدر ضوء LED ودرجة حرارة اللوحة الأم بواسطة نظام البروجكتور، ويتم ضبط سرعة المروحة تلقائيًا وفقًا لدرجة الحرارة التي يتم اكتشافها بواسطة المستشعر. عندما ترتفع درجة حرارة البروجكتور جدًا، سيظهر تحذير على الشاشة. عندما تتجاوز درجة حرارة البروجكتور الحد المسموح، سيظهر تحذير على الشاشة، وسيتم إيقاف تشغيل البروجكتور تلقائيًا.



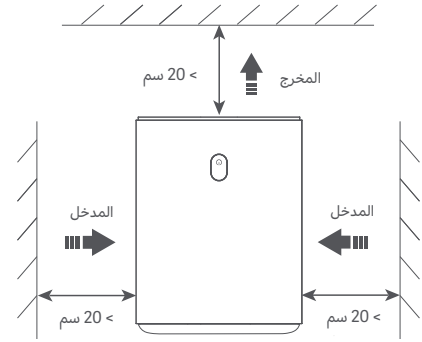
## الصيانة الروتينية

### متطلبات توزيع الحرارة



ملاحظة:

ملاحظة: لا تضع أي أشياء في نطاق 20 سم من فتحات تهوية البروجكتور، حيث سيؤثر ذلك في تأثير توزيع الحرارة.



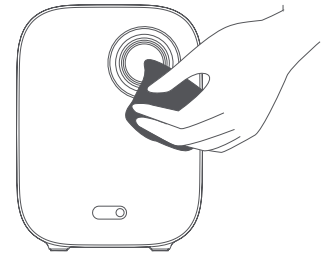
### التنظيف والصيانة

أوقف تشغيل البروجكتور وافصله قبل التنظيف.

امسح جسم البروجكتور والعدسات برفق من وقت لآخر باستخدام قطعة قماش نظيفة ومناسبة. لا تستخدم أي من منتجات التنظيف الكاشطة أو المذيبات أو المواد الكيميائية أو أي أشياء خشنة أخرى لتجنب الخدوش أو التآكل.

ملاحظة:

هذا البروجكتور ليس مقاومًا للماء. لذا احرص على عدم دخول أي سائل إلى مؤشر طاقة البروجكتور، ومنافذ التهوية، ومنافذ التوصيل، وشبكات السماعات. ولا تستخدم سوى خرقة تنظيف مناسبة لتنظيف العدسات.



## شهادات المنتج

# HDMI™

HIGH-DEFINITION MULTIMEDIA INTERFACE

وبعد المصطلحات HDMI وHDMI High-Definition Multimedia وبعدها  
Interface وشعار HDMI علامات تجارية أو علامات تجارية مسجلة لشركة  
HDMI Licensing Administrator, Inc.

# dts-HD®

لمعلومات حول براءات اختراع DTS، قم بزيارة <http://patents.dts.com>، تم تصنيعه بموجب ترخيص  
من DTS Licensing Limited. تعد DTS Symbol وDTS Symbol Mega وشعار DTS-HD و  
علامات تجارية مسجلة و / أو علامات تجارية لشركة DTS, Inc. في الولايات المتحدة و / أو بلدان أخرى. © DTS, Inc.  
جميع الحقوق محفوظة.

# Bluetooth®

# DOLBY AUDIO™

تم تصنيعه بموجب ترخيص من مختبرات دولبي، تعد Dolby Audio وDolby ورمز D المزدوج علامات تجارية لشركة Dolby Laboratories.



لجهة المصنِّع لها: Xiaomi Communications Co., Ltd.  
الجهة المصنِّعة: Fengmi (Beijing) Technology Co., Ltd.  
(إحدى شركات Mi Ecosystem)

العنوان: بكين، الصين، Shunyi District، Renhe Town، Barracks South Street، No.10 Yard، Building 3، 301،  
لمزيد من المعلومات، الرجاء الانتقال إلى موقع [www.mi.com](http://www.mi.com)

الطراز: M055MGN  
اللون: أبيض  
الإدخال: 19 فولت 3.42 أمبير  
الوزن الصافي: 1.3 كجم  
أبعاد المنتج: 115 × 150 × 150 ملم





D6605000051

A